

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Meg jelenik naponta reggel

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 1080 Lej

Fél évre ... 540 Lej

Negyed évre ... 270 Lej

Havonta ... 90 Lej

Hirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 5 lej,

vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Ujból kilsért a kormányválság

Koncentrációs kabinet előtérben. — A régens-tanács mai értekezlete. — Bratianu memo-randuma. — Véglegesen megkötötték a kül-földi kölcsönt.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-tudósítójának telefonjelentése.)

A „Lupta” és az „Adeverul” nagy szenzáció-ként közlik, hogy a közeli napokban biztosan bekövetkezik a kormányválság. A Lupta leg-ujabb számában két helyen is foglalkozik ez-zel a témával. Az egyik közleményben azt hozza nyilvánosságra, hogy ma délelőtt a ré-genstanács Miron Cristea patriarcha laká-sán értekezletet tartott. A patriarcha ugyanis erősen meg van hülve, úgy, hogy nem hagy-hatja el lakását és ezért gyűltek össze a ré-genstanács tagjai nála megbeszélésre.

Az értekezleten a lap szerint tisztán ki-alakult a régens tanács előtt a mai belpolitikai helyzet tarthatatlansága és a koncentrációs kabinet megalakításának szükségessége. A belpolitikai változás a közeli hetekben fog megtörténni.

Másik közleményében azt írja a Lupta, hogy az események gyorsan fejlődnek és meg-állapítja, hogy a délelőtti régens tanács érte-kezleten végleg kialakult az a felfogás, hogy a stabilizáció aktusának csak az összes erők összefogása adhatja meg a kellő súlyt.

A lapok szerint a pártközi kibékülés még december elseje előtt meg fog történni. Most már maga a kormány is belátta, hogy a kon-centrációra feltétlenül szükség van. Ennek kö-vetkeztében a hivatalos körök abban fáradoz-nak, hogy a koncentráció minél hamarabb lét-mezőjön. A belügyminiszter egyébként ebben a kérdésben ma hosszabb megbeszélést folytatott Hiotu udvari miniszterrel.

Bucuresti-i tudósítónk éjjel érkezett tele-fonjelentése arról számol be, hogy Bratianu Vintila miniszterelnök ma délből egy memo-randumot nyújtott be a régens tanácshoz az ország politikai és gazdasági helyzetéről. A miniszterelnök hír szerint bizonyos javaslato-kat is tett a memorandumban, amellyel holnap foglalkozik a régens tanács és valószínűleg dönteni is fog a miniszterelnök által tett ja-vaslatok dolgában.

Bratianu Vintila kormányelnök egyébként a parlament pénzügyi bizottságának tegnap-i ülésén bejelentette, hogy a külföldi kölcsönt Románia véglegesen megkötötte. Közölte a kormányelnök még azt is, hogy a lejt a kor-mány a november 24-iki kurzus szerint fogja stabilizálni.

A Graf Zeppelin nem alkalmas személyszállításra.

Eckener dr. kijelentette, hogy az utasforgalom lebonyolítására erősebb és gyorsabb léghajóra van szükség. — Majd szétépték a fogadtatáskor a léghajó fiatal potyautasát.

Németország ünnepli a Zeppelin hőseit.

(Az Aradi Közlöny távirati tu-dósítása.) Az Aradi Közlöny kitűnő hir-szolgálatát módott nyújtott arra, hogy még teg-napi számában közölje a Graf Zeppelin léghajó-nak Európába való megérkezését. A megér-kezés és leszállás körülményeiről ma az aláb-biakat táviratozza az Arad Közlöny tudósítója:

A Graf Zeppelin csütörtökön reggel hét óra nyolc perckor megérkezett Friedrichsha-fenbe, ahol simán leszállott. A léghajó megér-kezése alkalmával hatalmas, körülbelül há-romszázezer főnyi tömeget várta, amely példát-lan ovációkban részesítette dr. Eckener és a léghajó személyzetét, valamint utasait. Amikor a hajó leszállott, a rend fenntartására kiküldött karhatalom nem bírta visszatartani a tö-meget, amely áttörte a kordont és a Graf Zep-pelinhez futott. A sokezer ember éljenzése teljesen elnyomta a kirendelt zenekarok játé-kát.

A léghajó parancsnoka dr. Eckener a le-szállás után kijelentette az újságíróknak, hogy az utolsó utszakaszt siűrű ködben tették meg. Az ut legnehezebb része a csütörtökre virra-dó éjjelen volt. A személyzet egész éjszaka dolgozott, senkisé nem hunyta le szemét egy pillanatra sem.

— Sikertől azonban bebizonyítanunk — mondotta — hogy az óceán feletti repülés gyakorlatilag lehetséges és veszélytelen. Bi-zonyosságát adtuk annak is, hogy az orkánok és viharok által okozott károkat az utazás alatt a levegőben is ki tudják javítani. A Graf Zeppelin visszafelé sokkal simábban tette meg az utat, amennyiben 75 óra alatt ért Ameriká-ból Friedrichshafenbe, míg az ut odafele 116 órát tartott.

A Zeppelin utasai elragadtatással nyilat-koznak az utról. Az egyetlen női utas kijelen-tette, hogy vállalkozását nem tekinti hőstett-nek, mert minden lehető kényelem megvolt.

A legnépszerűbb potyautas.

Óriási érdeklődés fogadta a potyautast, a kiról most végképen kiderült, hogy férfi. A 17 éves Clarence Terbume elmondotta az újság-íróknak, hogy csak két órával a léghajó indulá-sa után jelentkezett dr. Eckenernél, aki moso-lyogva értesült a csinyról és nem tett neki szemrehányásokat. Jól tartották az uton, de egész nap dolgoznia kellett, mert a parancs-nokság munkára fogta. Rendes fekvőhelye nem volt és az éjszakát a léghajó szalonjában töltötte. A hatóságok egy-kettőre elintézték, hogy ne legyen semmi baja, amiért utlevél nélkül érkezett az országba.

Clarence Terbume ugylátszik csinyjével megalapozta karrierjét, amit bizonyít az a kö-rülmény is, hogy már az első napon két szer-ződtetési ajánlatot kapott Németországból. Az egyiket egy aacheni áruház, a másikat Hagenbeck-cég tette. A léghajónak volt egy másik, nem egészen korrekt utasa is. William Ullmann, aki az indulás előtt tréfából kijelen-

tette, hogy 4000 dollárt fizet, ha elfogadják utlevél nélkül. Közben Amerikából utasították a stuttgarti főkonzult, lássa el iratokkal Ull-mann, aki a megérkezés után kijelentette, hogy nem fizet négyezer dollárt, csak a ren-des viteldíjat.

Az expedíció anyagi mérlege.

Az összeállított számadatok szerint a Graf Zeppelin útja 343.000 dollárba került, a lakehursti javítás költségeivel pedig 360.000 dollárba. A be-vétel a következő volt: menetdíjakból 114.000 dol-lár, postailletékekből 147.418 dollár, hirszolgálati monopolumdíjakból 82.000 dollár. A bevétel ösz-szege 343.000 dollár, vagyis pontosan fedezi a költségeket. A hirszolgálati monopolumdíjakból 66.400 dollárt a Hearst-lapok, két német lapvállalat pedig 15.600 dollárt fizetett.

Ünnepségek Friedrichshafenben.

A rövid fogadtatási ünnepség után a Zeppelin utasai azonnal lepihentek, mert teljesen ki voltak merülve. A repülőtér parancsnoka arra kérte őket, hogy mondjanak néhány üdvözlőszót a mikrofon-ba, de sem Eckener dr., sem utasok nem vállal-koztak erre kimerültségük miatt. A tömeg érdeklődése a fiatal potyautasra koncentráldott, akit ugyszólván a szétéptés veszedelme fenyegetett, úgy hogy el kellett bujtatni, majd megszőktetni a tömeg elől.

Délután hat órakor kezdődtek az ünnepségek, amelyeken a freiburgi egyetem tanári kara üdvö-zölte Eckener és Dürr főmérnököt, a léghajó épi-tőjét. Mindkettőjüknek díszdoktori oklevelet nyui-tottak át. Este bankett volt, amelyen Friedrichsha-fen polgármesere üdvözölte Eckener, majd felol-vasták az üdvözlő táviratokat, amelyeket az osz-trák és német kancellár váltott. A német autókлуб dísztagsági oklevelet nyújtott át Eckener dr.-nak, azonkívül a bajor autókclub aranyéremmel tün-tette ki.

A francia sajtó tartózkodó.

Eckener a Vossische Zeitung munkatársának nyilatkozott az utról és a következőket mondotta:

— A Graf Zeppelin befejezte szerepét, mint személyszállító léghajó. Az óceánut tapasza-latai után nem jöhet számításba a Graf Zep-pelin, mint rendszeres utasforgalom lebonyoli-tására szolgáló közlekedési eszköz. Gyorsabb és erősebb léghajókat kell építenünk.

Az utasok elmondották a lap munkatársának, hogy az európai ut sulvosabb próba volt, mint az amerikai. Különösen Ujfundland partvidékén vált ez érezhetővé, ahol szörnyű hóviharok és jeges áramlatok pusztítottak. Eckener szerint a francia-országi utszakasz volt a legnehezebb, mert ezen a szakaszon dultak a leghevesebb viharok és leg-sűrűbb volt a ködréteg.

A párisi jelentések szerint a francia sajtó hűvösen fogadta a Zeppelin diadalát. A reggeli la-pok kommentár nélkül közlik a megérkezés hírét, csupán a Le Matin adózik teljes elismeréssel. A Journal des Debats azt írja, hogy a két ut sem gyakorlati, sem sportteljesítmény szempontjából nem nevezhető különösebb sikernek.

Nopcsa bárónő pervesztes lett egy elbocsátott alkalmazottjával szemben

Pereskedés D'Elvert ezredes napi két liter söre miatt.

(Arad, november 2.) Annak idején részletesen foglalkozott az Aradi Közlöny az az érdekes perrel, amelyet D'Elvert Oszkár nyugalmazott ezredes indított özvegy Nopcsa Elekné báróné ellen. A nyugalmazott ezredes aháboru után rossz anyagi viszonyok közé került és Pallavicini Lajos őrnagy ajánlatára báró Nopcsáné alkalmazta, aki éppen menése részére keresett igazgatót. Az ezredes 1923-ban foglalta el hivatalát és olyan szóbeli megállapodást kötött, hogy rendes havi fizetésén kívül naponta két liter sört utalnak ki részére a bárónő sörgyárából. A sörgyárat a következő évben bérbe adták a Dréher-cégnek és ettől kezdve az ezredes nem kapta meg a napi söradagját. 1924-ben az ezredes elbocsátották és néhány hónap múlva keresetet indított a bárónő ellen, amelyben követelte a másfél esztendőre járó söradagjának pénzbeli megtérítését. Az ujaradi főszejgábiróság elutasította keresetével az ezredest, aki a temesvári törvényszékhez fordult.

Az ügyet ma tárgyalják a temesvári törvényszéken. Kihallgatták Nopcsa bárónét, aki nem emlékezett az ezredessel történt megállapodásra. Az ezredes eskü alatt vallotta, hogy fizetésén kívül természetbeni járandóságok között szerepelt a két liter sör is, ami be volt vezetve a gyár könyveibe is. A törvényszék megváltoztatta az ítéletet és a bárónét kötelezte, hogy az elmaradt söradag értékét, körülbelül tízezer lejt fizessen ki az ezredesnek.

Előkelő esküvő Pesten

Impozáns külsőségek közt ment végbe Montag Dusi és Palló Imre esküvője a magyar fővárosban. — Montag Mamó pándi nagybirtokos leányának és a pesti Opera baritonjának érdekes házassága.

(Budapest, november 2.) Nagy társadalmi eseménye volt a magyar fővárosnak az az esküvő, amelynek keretében mátsfalvi Palló Imre, a m. kir. Operaház kiváló baritonénekes oltár elé vezette a Kálvin-téri református templomban október 29-én, este 6 órakor Montag Dusi, Montag Mamó pándi nagybirtokos és neje Róth Irma, leányát. Az érdekes szerelmi házasság történetét a következőkben ismerteti a budapesti „Színházi Élet”:

„A budapesti Operaház ércshangu baritonja augusztus 22-én a szolnokmegyei Pusztakengyelre volt hivatalos. Montag Ákosék kúriájára. Itt mutatták be jelenlegi feleségének, Montag Dusiának, aki Montag Ilona kiváló amerikai magyar színésznő unokahuga. Az események ettől kezdve vigiátek gyorsasággal — drámaik igazán nem lehet mondani — pergett le. Szeptember 2-án Palló megjelent Montag Dusiék pándi birtokán s mert Pándon aznap éppen bucsu volt, bucsufiának elhozta magával Montag Dusi jegygyűrűjét. Október 29-én már megtartották az esküvőt és megkapták az Opera személyzetének üdvözlő táviratát, amely így szól: „Montag Palló, hogy nőüll soha meg ne Pánd...”

Maga az esküvő impozáns külsőségek között folyt le. Ezekre menő tömeg nézte végig a fényes lakodalmi menet felvonulását és mintegy 200 felvirágozott autó sorakozott fel a Kálvin-téri református templom környékén. Tárak voltak: a menyasszony részéről dr. Farkas Elemér cs. és kir. kamarás országgyűlési képviselő, a vőlegény részéről pedig dr. Hegyi rendőrtanácsos. Mint botos vőfélyek Montag András és Miklós működtek közre. Pompás látványt nyújtottak a koszorú párok: Tóth Csibi nagybőnyhegyesi Montag Lászlóval, Buln Kitty Montag Jánossal, agyagfalvi Hegyi Margit Pongrác Józseffel. Az esküvői szertartást dr. Ravasz László református püspök végezte, amely alatt az Operaház teljes ének- és zenekara hangversenyzett dr. Berg Ottó karnagy vezényletével.

Az esküvőt, amelyen ott lehetett látni a magyar főváros összes előkelőseit, fényes lakoma követte a Britaniában. A vendégseregben ott voltak az örömszülokön Montag Ma-

nón és neje, valamint mátsfalvi Palló Pál és felesége, dr. Ravasz László ref. püspök és felesége, dr. Radnay Miklós operaházi igazgató és felesége, Dabis József kurlai bíró és családja, dr. Andorka Zoltán miniszteri tanácsos és felesége, Buln József vezérigazgató és családja, agyagfalvi dr. Hegyi ügyész és családja, Zerkovitz Rezső vezérigazgató és családja, Forray Dezső vezérigazgató és felesége, Háy Ágost és családja, Békény Zoltán államtitkár és felesége, dr. Szende Karmány-

főtanácsos és felesége, Horti Sándor színművész, Montag Ákos, Tibor és István, valamint még igen sokan mások Budapest előkelő társadalmi köreiből. A lakomán dr. Farkas Elemér násznagy mondott pohárköszöntőt a fiatal párra. Dr. Ravasz László püspök tiszta megkapó, tartalmas szónok remekmű volt, kivül Háy Ágost, dr. agyagfalvi Hegyi és sokan mások mondottak pohárköszöntőt.

A lakoma után a fiatal pár Bécsbe utazott nászútra.

Aradmegye új prefektusa: Teofanescu Eugen.

Egy Bucurestiből érkezett aradi szenátor értesítése szerint a kormány már kinevezte az új prefektust, aki a jövő hét elején Aradra érkezik. — A Curentul mai száma közli a kinevezést.

Miloteanu delegált prefektus hivatalosan nem tud a kinevezésről.

(Arad, november 2.) Aradmegye prefektusi állásának megüresedésével teljes erővel megindultak a kombinációk az új prefektus személyével kapcsolatban. Számos jelöltje akadt ennek a fontos állásnak, amelynek legkomolyabb jelöltje egy ismert nevű aradi liberális képviselő volt. Az erre vonatkozó tárgyalások során kialakult az a vélemény, hogy egyelőre nem kerül sor a prefektusi állás betöltésére, amelyre vonatkozólag csak későbbi időpontban fognak dönteni az illetékes fórumok. Annál nagyobb meglepetés fogadta azt a szenációs hírt, amelyet egy, ma Aradra érkezett, ismert nevű szenátor hozott.

A hír szerint a kormány már döntött Aradmegye prefektusának személyére vonatkozólag, még pedig olyan személyiséget nevezett ki, aki eddig teljesen ismeretlen volt nemcsak Aradmegyében, hanem az itteni liberális pártban is.

Az új prefektus — a szenátor biztos információja szerint — Teofanescu Eugen volt liceumi tanár, aki már a jövő hét keddién Aradra is jön, hogy hivatalát átvegy.

Teofanescu Eugen Roman városban működött liceumi tanárként, majd közigazgatási pályára lépett és hamarosan vezérfelügyelővé lépett elő.

Nemrég kinevezték Durustor megye prefektusává, azonban a vezérfelügyelő nem fogadta el a kinevezést.

Most Aradmegye prefektusi székébe nevezték ki. A szenációs hírt Aradon általános érdeklődéssel fogadták és nagy kíváncsisággal várják azt, akit a

Az aradi Ujságíróklub téli programja.

Táncos teadélutánok, táncestélyek, hangversenyek, tudományos és szórakoztató előadások követik egymást a téli szezonban.

(Arad, november 2.) Az aradi Ujságíróklub, amely kibővíve, új nagy étteremmel, borbély teremmel felszerelten csak nemrégiben nyílt meg mintegy újjól, ma már ugyancsak nélkülözhetetlen intézménye az aradi úri társaság életének. Már is fényesen beigazolódt az a tény, hogy erre a klubra szükség volt Aradon és hogy a klub teljes mértékben beváltotta a hozzáfűzött reményeket. Mostanában már állandó szórakozó és szellemi üdülőhelye a klub művészi ízléssel berendezett szalonja az aradi úritársaságoknak, akik valóban fellelték ott azt a családias jellegű kellemes otthont, amelynek hiányát oly sokáig érezték mindenki ebben a városban.

Most, hogy a szezon megkezdődik, a klub igazgatósága mindent elkövet, hogy tagjainak kényelmét növelje és azon van, hogy nívós szórakoztatásokról gondoskodik. Éppen ezért a klub vezetősége elhatározta, hogy a jövő héttől kezdődően rendszeresen fogja a táncos teadélutánokat és táncestélyeket, amivel a társadalmi érintkezés melegebbé tételét célozza és azt akarja elérni, hogy a klubtagok hozzátartozói és a hölgylátogatók kellemesen érezzék magukat. Ezenkívül bizonyos időközönként hangversenyeket is rendez a klub, amelyeknek keretében a legjobb nevű aradi és külföldi művészek lépnek majd fel. A klub eddigi koncertjei is a legnagyobb megelégedést váltották ki a tagok körében és így remélhető, hogy az ezután rendezendők is kifogják elégténi minden tekintetben az igényeket. A koncerteken és táncos teákon kívül

kormány bizalma erre a fontos állásra kinevezett.

A kapott értesülést megerősíti a Curentul ma Aradra érkezett számában közölt hír, amely így hangzik:

Arad új prefektusa. Teofanescu Eugen romani tanárt ma kinevezték Arad prefektusává, az elhunyt Georgescu János helyébe.

A kétségtelenül szenációs hír ma délután eljutott Miloteanu vezérfelügyelő, delegált prefektus füléhez is, aki elolvasta a Curentul szóbanforgó közleményét, majd beszélgetést folytatott az illető szenátorral, aki már biztos értesülést hozott Aradra. A delegált prefektus, hivatalosan meg akart győződni a kinevezés valóságáról és telefonösszeköttetést próbált kapni a belügyminiszteriummal, ahol azonban már a késő esti órákban nem tartózkodott senkisé és így Miloteanu vezérfelügyelő kísérlete, hogy még ma este megtudjon bizonyosat, eredménytelen volt.

Az esti órákban az Aradi Közlöny munkatársának sikerült rövid beszélgetést folytatni a vezérfelügyelővel, aki kijelentette, hogy

magáninformáció szerint a belügyminiszterium Teofanescu Eugen romani tanárt nevezte ki, azonban erről semmiféle hivatalos értesítést nem kapott.

A holnapi nap folyamán érintkezésbe lép a miniszteriummal és hivatalos felvilágosítást kér. Lehetséges az is, hogy holnapra már itt is van a belügyminiszterium értesítése, amelyben az új prefektus kinevezését közli.

azonban a klub irodalmi és kulturális előadásokat is fog rendezni, úgy, hogy a klub szezonja valóban bővelkedni fog nívós eseményekben.

Külön említést érdemel még az is, hogy a klub állandó képfelállítása újabb műalkotásokkal gyarapodott, míg viszont több kép vevőre akadt. Mindeneket egybevéve, minden jogos remény meg van arra nézve, hogy az aradi Ujságíróklub most a szezonban fogja csak igazán bebizonyítani, hogy milyen fontos tényezője Arad társadalmi és kulturális életének és valószínűleg látszik az is, hogy a tagok megtalálják benne kellemes és kényelmes szórakozó helyüket a napi fárasztó munka után.

Halálos autószerencsétlenség Vingán.

Vingáról jelentik: Megdöbbentő, halálos autószerencsétlenség történt tegnap délelőtt Vingán. Egy Tvar. 1292. jelzésű automobil robogott a közsegen keresztül és a postaépület előtt az egyik első kerekén gumidefektet kapott. A kocsi ebben a pillanatban lekanyarodott az útról, nekiütődött egy fának és felfordult. Az autó maga alá temette két utasát, akiket az összegyűlt emberek igyekeztek megmenteni. Sikerült az összetört autó roncsai közül kiemelni a két mozdulatlan embert. Orvosért küldtek és csakhamar megérkezett dr. Székely közsegi orvos, aki megállapította, hogy az autó egyik utasa, Vertán Gusztáv temesvári vállalkozó kiszorult. A szerencsétlen embernek a nehéz kocsi betörte összes bordáit. A másik utast, akinek sérülése nem életveszélyes, a vingai kórházba szállították. A halálos autókatasztrófa nagy riadalmat okozott a közsegenben. A teljesen új Citroen-kocsi a katasztrófa következtében használhatatlanná vált.

Izgalmas árverés után gazdát cserélt az Éles-féle bérpalota.

Heves küzdelem az árverezők között. — Először, másodszor... senki többet!... — Az Erdélyi Hitelbank vette meg a nagy bérházat 1.843.000 lej vételáron.

(Arad, november 2.) Érdekes bírói aktus színhelye volt ma délután az aradi járásbíróság 44-es számú hivatali helyisége. Mindvégig izgalmas hangulatban, élénk érdeklődés mellett folyt le Éles Béla dr. és Éles Géza dr. tulajdonát képezett Bratianu (Weitzer János)-ucca 1. számú két emeletes bérház bírói árverése. A meglehetősen szűk hivatalszoba zsufolásig megtelt érdekeltekkel és érdeklődőkkel, akik ugyyszólván valamennyien szívós kombattánsai voltak annak az élénk küzdelemnek, amely a bérház megszerzése körül folyt le. Az érdeklőt hitelezők, az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár R. T. részéről dr. Issekutz István, az Erdélyi Hitelbank R. T. részéről dr. Kell József, a budapesti Nemzeti Pénzváltó R. T. részéről dr. Nagy László, az árverést szenvedett háztulajdonosok részéről dr. Éles Béla, az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R. T. aradi fiókja részéről dr. Rosenberg Miksa, a Banca Economie si Comert részéről pedig dr. Gross Ignác jelent meg, míg az árverésben főleg dr. Kell József az Erdélyi Hitelbank megbízásából, valamint Feiner Farkas fakeskedő, Salamon Samu tanár, Székely Aladár dr. ügyvéd és Schwartz Ármin bérkereskedő vettek részt.

Az árverést pontban 3 órakor nyitotta meg Popp Vazul telekkönyvvezető, bírói kiküldött, aki közölte, hogy a bérház kikiáltási ára 1.670.400 lej és felhívta az árverelni kívánókat, hogy a törvényben megszabott 10 százalékos bántépénzt helyezték letétbe. Amikor ez dr. Kell, Feiner Farkas, Salamon Samu, Székely Aladár dr. és Schwartz Ármin részéről megtörtént, Popp bírói kiküldött bejelentette, hogy az árverést a háztulajdonosok hitelezői együttesen kérelmezték, akik közül a Timisana Banca de Credit si Economie egy millió lej, a budapesti Nemzeti Pénzváltó R. T. 80.000 pengő, az Erdélyi Bank és Takarékpénztár fiókja 96.000 lej és az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár R. T. 9.201.600 lej erejéig van érdekelve. Popp telekkönyvvezető ezután közölte, hogy a kikiáltási ár felénél alacsonyabb ajánlat nem tehető.

Az első ajánlatot dr. Székely Aladár teszi, aki egymillió lejt ajánl fel, ami a következő pillanatban Salamon Samu tanárnak a közbeiktatására 1.200.000 lejre emelkedik, akit viszont többen 40—50.000 lejjel, majd a háttérből egy stentori hang 140.000 lejjel licitál felül.

— 1.340.000 lej először...

— Másfélmillió! — Mindenki hátrafordul.

Az újabb ajánlattevő Feiner Farkas fakeskedő, akire abban a pillanatban 40.000 lejjel dupláz rá Salamon tanár. Ettől kezdve percekig megfeszített izgalom között Salamon Samu és Feiner Farkas között dúl a küzdelem, akik 1.760.000 lejre verik fel a kikiáltási árat. Már-már úgy látszik, hogy ennél az összegnél megakad a licitáció.

— 1.760.000 lej először... 1.760.000 lej másodszor...

— 1.765.000 lej! — kiáltja közbe Székely

Aladár dr. Egy másodpercig néma csönd, majd az árverelőknél ismét urrá lesz az ideges izgalom, amely most már mintha a tetőpontra hágott volna. A heves küzdelem azonban még ezenfelül is fokozza az izgalmakat és a forró atmoszférában élesen hangzanak a mind magasabbra szökő ajánlatok. Székely Aladár dr. ajánlata újabb viaskodást inszenált Salamon tanár és Feiner Farkas között.

Salamon tanár: 1.770.000 lej!

Feiner Farkas: 1.802.000 lej!

Az összegek szinte ötletszerűen dobódnak az izgalom hevében. Szinte már két táborra oszlanak a jelenvoltak, ki az egyik, ki meg a másik licitáló mellett drukkolt. A párharc már egészen felcsigázta az érdeklődést, amikor dr. Kell József az Erdélyi Hitelbank megbízásából 1.805.000 lejt ajánl fel. Ez újabb összezapásra ösztönözi a két heves árverelőt, akik azután még vehemensebben igyekeznek túllicitálni egymást, de az általános zürzavarban csak szám-foszványokat hallani.

— 1.806.000 lej!... 1.807.000 lej!... 1.810.000 lej!...

Kell József dr. hangja: 1.838.000 lej!

Merénylet a prágai lengyel főkonzul ellen.

Egy ukrán diák volt a merénylet, akit elfogtak. Célt tévesztett a diák golyója

Prágából jelentik: Lutacsevszky prágai lengyel főkonzul ellen egy Azing nevű emigráns ukrán diák merényletet kísérelt meg, a merénylet azonban nem sikerült és Lutacsevszky főkonzul sértetlenül menekült meg.

A merénylet belopózott a konzulátus épületébe, ahol benzint öntött a padlóra és meggyújtotta, majd kifutott az uccára. Az épület kapujában találkozott Lutacsevszky főkonzullal, mire revolvért rántott és rálőtt, de a golyó

célt tévesztett. A merénylet ezután futásnak eredt, de hamarosan elfogták és letartóztatták.

Kihallgatása alkalmával beismerte, hogy a lengyel árulás évfordulóján a lengyel követet akarta megölni és tévedésből lőtt rá Lutacsevszkyra, akiről azt hitte, hogy ő a követ. A rendőrség folytatja a nyomozást annak megállapítására, hogy a merényletnek nincsenek-e bűntársai.

A megyei tanács első ülésén Georgescu prefektus emlékének áldozott

A költségvetési vita november 13-án lesz.

(Arad, november 2.) Tegnap délelőtt tartotta Aradmegye tanácsa ülését a prefektúra nagytermében. Az ülésen Verisan Romul elnökhelyettes elnökölt, aki első sorban megemlékezett Georgescu János prefektus haláláról és meleg szavakban méltatta az elhunyt tevékenységét. Amikor beszéde végére ért, a tanács összes tagjai felállással tisztelegtek az elhunyt emlékének. Ezután Verisan Miloteanu delegált prefektust üdvözlötte és megkérte arra, haladjon az elhunyt nyomdokain és nyújtson ő is segédkezet, mint azt Georgescu János tette, Aradmegye tanácsának a közérdeket szolgáló munkájában. Végül javasolta, hogy az elhunyt prefektus emléke iránti kegyeletből függesszék fel tíz percre az ülést.

Miloteanu delegált prefektus válaszolt az üdvözlésre. A belügyminisztérium nevében méltatta először Georgescu Jánost, majd kijelentette, hogy a legmesszebbmenő jóindulatot fog-

ja a tanács munkája iránt tanusítani s mindenben együttműködést keres a tanáccsal. Ezután felfüggesztették tíz percre az ülést.

A szünet után felolvasták az elmúlt ülés jegyzőkönyvét, majd a napirenden levő kérdésekre tértek át. Itt kisebb községek szét és összecsatolásának kérdését tárgyalták, azonban határozatot egyik ügyben sem hoztak. Seleus (Szölös) község a borosjenői járástól való elcsatolását és a siriai járáshoz való csatolásukat és a borosbesi járáshoz való csatolását kérte, míg Aldești és Voivodeni községek a borosjenői járástól való elcsatolásukat kérték. Itt a tanács kimondotta, hogy a lakosság kívánságát hallgatják előbb meg és csak azután döntenek.

Mielőtt a megye 1929. évi költségvetését tárgyalás alá vették volna, dr. Novac kérte, hogy a költségvetési tervezetet sokszorosítsák és osszák szét a tanács tagjai között, hogy azok kellően áttanulmányozhassák. A vitában Cotioiu Romul dr. Pascu Ferdinánd, majd Miloteanu vezérfelügyelő szólalt fel. A vezérfelügyelő utalt arra, hogy a tanács ugyan azt határozzal, amit jónak talál, de szerinte ez felesleges, mert a tanács bármely tagja megtekintheti a tervezetet a megye pénzügyi hivatalán és így felesleges kiadás volna a tervezet sokszorosítása. A tanács végül megállapította, hogy a sokszorosítás körülbelül százezer lebbe kerülne, különben sem írja elő a törvény és ezért elvetette a javaslatot.

Verisan elnök javaslatára elhatározták, hogy a költségvetési vitát november 13-án és 14-én tartják meg majd déli fél egy óra-
kor véget ért a tanács ülése.

A Fonc era Általános Biztosító r.-t.

irodai helyiségeit

a mai naptól 5750

Strada Alexandri (Salacz-u.) 9.

helyezték át.

Bukarestbe utazó erdélyiek jevezzék fel ezt a fontos címet:

RESTAURANTUL CLUJ

BUCUREȘTI, Str Ilfov 4. A főpostával szemben, a Grand Hotel és a Casa Depunerii mögött, a Calea Victoriei mellett.

Bucarest legnagyobb erdélyi étterme.

A kolozsvári New-York volt bérőjének, Friedmann Marci özvegyének étterme, kitűnő erdélyi konyha, elsőrangú italok, tökéletes kiszolgálás.

Hirneves erdélyi cigányzenekar.

Hetenként híres marosvásárhelyi vargabéles és flecken.

Megnyílt november elsején.

Nagy gonddal készül első tárlatára egy 17 éves aradi festőművész.

Beszélgetés Grozda Anizie-el, aki vasárnap lép képetvel először a nyilvánosság elé.

(Arad, november 2.) Kis névjegy fekszik előttem: „Grozda Anizie, a párisi „École Nationale Supérieure des Beaux-Arts“ kitüntetett növendéke, november 4-én nyitja meg képzőművészeti tárlatát a Kulturpalotában, amelynek megtekintésére szívesen látja Önt.”

... A Kulturpalota kistermében szanaszét heverő, leginkább figurális vásznak között sűrű-forog — Grozda Anizie. Az első tárlat lázában rakosgat ide-oda a tizenhét esztendő festőművész, dr. Grozda Emil aradi ügyvéd leánya s az óvatos gond remeg ki minden mozdulatából. Számtalanszor átvizsgálja minden képnek a beállítását, hisz ez az első lépés a karrier felé, amelyet nagy vigyázattal kell megtenni, mert ettől sok függ. A magabiztosság megerősítése, lendület a jövőre, hogy érdemes volt-e dolgozni hat éven át.

Igen, tizenhét évből hat — festői mult. Grozda Anizie még alig volt 11 éves és már modellek után festett, mint Belezna-y-tanítvány. 13 éves korában Bálint veszi át a tanítását, három évvel ezelőtt pedig Páris következett. Az École Nationale Supérieure des Beaux-Arts növendéke lett, ahol rövidesen kitüntetés is kapott. A három párisi év alatt rengeteg a munka, de közben 30 olyan

vászon készül el, amellyel elő mer hozakodni a kis Grozda Anizie. Ezeket aggatja most a Kulturpalota kistermében, Pataky Sándor festőművész képei mellé, akinek társaságában rendezi meg egyébként az első tárlatát.

— Mit gondolsz, sikerülni fog? — kérdezi. — Bizony, ilyenkor úgy érzem — van egy kis lámpalázam. De mégis egyszer csak meg kell tudnom, hogy mit érek. Meg van az önbizalmam és azt mondom, ha tehetséges vagyok, akkor nincs jogomban elzárni a képeimet a közönség elől. De, ha nem találunk annak...

Grozda Anizie tizenhét esztendő festőművész arca egy pillanatra elkomorodik. Harmine, szívéből szakadt olajképe és pasztellje, ha nem mutatná meg tehetségét! Pedig komoly képszakértők, festőművészek elismerő véleménye a legnagyobb garanciája Grozda Anizienek arra, hogy 30 vászna méltó jogossággal sorakozik fel a Kulturpalota kistermében. Mégis... A „mégis“ eloszlátásáig még két nap, november 4. De azután Grozda Anizie november 15-ikén, minden bizonnyal örömmel kelhet majd utra ismét Páris felé: az első lépés sikerült, s Grozda Anizie biztos lépésekkel elindulhat a karrier országútján... (—6.)

TELEFON 70.

ERZSEBET SLAGERMOZGO

TELEFON 70.

Premier!

Ma d. u. 5, 7 és 9 órákor

Premier!

Petrovich Szvetiszláv

és Alice Terry-vel: „Allah kertje“

Legközelebb:

MARIA PAUDLER

(a Koldusdiák főszereplőjével)

„A fehérpók“

Jön! Nicolae Melikoff-al Jön!

Rasputin a szent ördög

(Nem tévesztendő össze a régi Rasputin filmekkel).

Irodalom és művészet

A Gyurkovics-fiúk.

(Farkas Imre operett-bemutatója Aradon.)

Nagyon régi és sok-sok példával megerősített tény az, hogy a regényből előléptetett figurák sohasem tudnak egészséges alkotói lenni életrevaló operettnek, mint ahogy viszont bajos dolog lenne operettből jó regényt írni. Herczeg Ferenc sem lett szerencsésebb szépszámu elődjénél és a Gyurkovics-fiúk regénybeli romantikája könnyen széteső, erőszakos összeaplikálással éri csak meg a tisztán az előadás muló néhány est sikerét.

Farkas Imre Nótás kapitány-a után sokkal jogosítottabb szerző, mintsem ezzel az adaptáció gyűjteménnyel kívívna az elismerést. Szívhezszó a miliő, lelkesítők a szép magyar dalok, de valahogy oly kapkodó az össze-visszaság, oly határtalan, vagy épen rossz hatása, a képekre tagoltság. Tudta ezt minden bizonnyal Farkas Imre is, mert bizonyára ezért sürítette ebbe az operettjébe a „Barna kislány csitt, csitt“-től, a „Zimberizombori szép asszony“-on át, az „A jó házassághoz nem kell hozomány“-ig, minden belegyömöszölhetőt.

Minden pillanatban táncra kerekednek, pattogó-tüzes táncokra, s szép melódiák áradnak felénk, ezek jelentik csak az értéket az operettben, meg helyül-közzel az előadás is, amelyre sok gondtal készült fel ezuttal. Hetényi főrendező irányítása mellett az operettegyüttes. Csaknem színültig zsufolt ház lelkesedése köszöntötte a premiért és talán a sok, a közönség tetszését pillanatnyilag megkapó duettek után felhangzott tapsokból ítélve, a Gyurkovics-fiúk nem is lesz rövid életű operettje a színház műsorának.

Aránylag-kicsi szerepében Viola Margit tehetségének összes eszközével indított ostromot. Az ezredes passzív alakjából Balázs István különösen szép, mulatós dalaival, minden lehető kicsikart. Néhol mesterkélten, másutt már leegyszerűsítve, közvetlen módon, kedves és stílusos kis Jutka volt

Kertész Mancsi, akinek partnere: ifj. Szendrey Mihály, ezuttal is helyes modorban eltalált, derűs figurát nyújtott. Sok igyekezet jellemezte a kicsi hang, de nem ügyetlen, kis Dancs Ica, mint Anikót, Rudas törekedett szint és jelentőséget kölcsönözni Gyurkának, Győző Alfréd néhány mondata is humoros és nevetető. Horváth, Jávora, Kallós, Földes, Kun, L. Kiss Mariska, Kis Margit s Joanovits kisebb alakokban jól harmonizáltak a kerettel.

Hetényi D. Elemér kétségtelen gondtal végezte a rendezés munkáját, azonban az sem kétségtelen, hogy a színpadok stílusának rovására ment a kilincshiányban szenvedő fehér leányszoba-ajtó, s a „kissé“ szokatlan — kék — színben pompázó muskátli, ami legalább is fantasztikus. Gellért karnagy ambícióval vigvázott a friss muzsika szépségeire. (ál.)

* A színház műsora. Szombaton: Gyurkovics fiúk, operettújdoncság, harmadszor, A. bérlet. Éjjel 11 órákor: Fenevad, francia bohózat, csak felnőtteknek. Vasárnap délután 3 órákor: Régi nyár, mérsékelt helyárrakkal; 6 órákor: Finom kis lakás, francia bohózat, csak felnőtteknek, mérsékelt helyárrakkal; este 9 órákor: Gyurkovics-fiúk.

* Jean Prosteanu bucsuhangversenye. Holnap, november 3-án este 9 órákor tartja meg Jean Prosteanu, a világhírű román hegedűművész bucsuhangversenyét a Kulturpalotában. A nagy érdeklődésre igényt tartó koncerten Prosteanut Cotrusné-Szántó Erzszi zongoraművész nő kíséri.

* Dr. Szelle Károly és Mécs László szerzői estje, amely, mint azt megírtuk, november 6-án fog lefolyni a Minorita Kulturházban, nagyszabású és érdekes kulturális eseménye lesz az idei szezonnak. Dr. Szelle Károlyt, a kiváló aradi zeneszerzőt nem kell bemutatni az aradi közönségnek és elég, ha annyit jegyzünk meg, hogy a kitűnő muzsikusként legkiválóbb kompozícióival lép a közönség elé, több alkotását pedig Fetter Irén, az ismert nevű aradi hangversenyeken fogja interpretálni. Fokozott érdeklődés nyilvánul meg természetesen a nagy hírű cseh-szlovákiai magyar pap-költő, Mécs László szereplése elé, aki nemcsak a legjobb nevű lírikusok egyike, hanem pom-

A Fehér Keresztben új sláger műsor.

Belépődíj nincs.

Normális árak.

pás előadóművész is. A Mécs-Szelle keddi szerzői est jegyei előjegyezhetők a Vasárnapnál és Oláh Sándor könyvkereskedésében.

* Vetítéses előadás a Biharról. Az elmúlt nyáron a katli. gimnázium növendékei 19 fényképezőgéppel felszerelve, tanulmányutat rendeztek a Biharhegységben. Rendkívül gazdag turisztikai anyagot és eddig ismeretlen képeket hoztak magukkal. A tanulmányutáról vasárnap d. u. 6 órákor Fischer Aladár igazgató előadást tart a Minorita Kulturházban. Közreműködik Heppesné-Harmath Józsa szavalatokkal és Timkó Margit zenetanárnő. Üld-helyek előjegyezhetők a Vasárnap kiadóhivatalában.

* A Gyurkovics-fiúk megtalálták az utat a közönség tetszéséhez és eddig két zsufolt ház jelezte sikerét. Meg is érdemi minden tekintetben Farkas Imre kedves szűzséjű és pattogó muzsikájú operettje a hatalmas érdeklődést hiszen elsőrangú kiállítás, nagyszerűen egybevágó előadás keretében az operettegyüttes legjobbjai szálltak sikra a sikerért. Viola Margit, Kertész Mancsi, Dancs Ica, L. Kiss Mariska, Balázs István, Rudas, ifj. Szendrey, Győző, Földes, Jávora, Horváth, Kun, Kallós, Joanovits egytől-egyig kitűnő figurákat elevenítenek meg az operettben, amely telítve van szívhezszó, magyaros motívum muzsikával s mulatóssal. A nagyszerű operett ma, vasárnap és hétfőn is színrekerül.

* Két pikáns előadás szombaton és vasárnap. Szombaton éjjel 11 órákor Angelo Cena, spanyol szerző francia szellemében megírt, sikamlós dialogokkal alaposan átszőtt bohózata: a Fenevad megv. elsőrendű szereposztással. Fekete Irén, Gaál Piri, Jávora, Horváth, Földes és Rudas a főszereplők. Vasárnap délután 6 órákor pedig mérsékelt helyárrak mellett a hálósobás, kombinés és fürdőkádás jelenetekkel tarkított, pikáns Achilles Achamne bohózat: a Finom kis lakás megv. amelyet Budapestben betiltottak, mérsékelt helyárrak mellett Fekete Irén, Gaál Piri, Szepessy Edith-el, L. Kiss Mariskával, Kovács Piri-el, Jávorról, Horváthtal, Földessel, Kunnal a főszerepekben. Mindkét előadást csak felnőttek nézhetik végig az erősen pikáns jelenetekre való tekintettel.

* A Régi nyár vasárnap délután ismét zsufolt házat fog vonzani, hiszen mindenki kétszer, háromszor is megnézi ezt a ragvógó operettet, amelyben Viola Margit, Kertész Mancsi, L. Kiss Mariska, Szepessy Edith, Dancs Ica, E. Károly Klári, Kovács Piri, Galetta, Győző, ifj. Szendrey, Rudas elsőrangúak. Ez az előadás is mérsékelt helyárrak.

* A „Házibarád“ legutóbbi előadásán a III. felvonás kalapszalonzójának kollekcióját részben Fara gó Böske kalap- és iparművészeti szalonja szállította.

RÁDIO-MŰSOR. Szombat, november 3. Wien —Graz. Romániai idő 21.30. Operettelőadás. — Berlin 18. Szórakoztató zene. — Boroszló 23.30. Táncczene. — Frankfurt a. M. 16.15. Zene. — Leipzig 21. Operaelőadás. — Milánó 21.50. Rossini-est. — München 20.30. Zenekari hangverseny. — Nápoly 18. Hangverseny — Pozsony 23.20. Könnyű zene. — Prága 21. Operettelőadás. — Róma 21.45. Szimfonikus hangverseny. — Zágráb 21.25. Szonáta-est. — Budapest 10.30, 13 és 15.30. Hírek, közgazdaság. 21. Hangverseny. 23.30. Könnyű zene.

Bárhol megjelent vagy hirdetett könyvet szállít Sándor Ferenc könyvtáza.

— Nobile tábornokot elhocsátották állásából. Stockholmból jelentik: A lapok római hírforrás alapján azt írják, hogy Nobile tábornokot elhocsátották a tényleges szolgálatból. Állítólag a tábornoknak nem szabad a nyilvánosság előtt mutatkoznia, cikket írnia, vagy újságírókat fogadnia, sőt Rómát sem szabad elhagynia.

HIREK.

Gyertyafényben ragyogó hantok között.

Öregasszony zokog az ismeretlen halott sirja fölött. — Virágerdő vándorlása az aradi temetőbe.

(Arad, november 2.) Gyönyörű, napfényes őszi időre virradtunk november elsején. A nap tavaszt varázsolt halottak napjára és az autók, konflisok és gyalogosok virágokkal és koszorúkkal megterhelve vándoroltak a temető felé, hogy leróják kegyeletüket az elhunytak iránt. Ünnepi ruhába öltözött a város és ünnepi ruhába öltöztek az emberek is. Az emberek arcán látszott, hogy megérintette őket a halál gondolata; a mosoly is szomorúbb volt tegnap, mint máskor. Estefelé a temetőben óriási tömegek gyűltek össze. A sirokon, mint szentjánosbogárkák világítottak az imbolygó lángú gyertyák ezrei. A koszorúk és virágok friss illatába az őszi, a hervadás, az elmulás fanyar illata vegyült. Egyes sírok körül könnyes arcú emberek állottak, a keresztek és márványemlékek roskadoztak a koszorúktól. Voltak sírok, amelyek elhagyottan domborultak, nem látogatta senki porhanyós földjét, csak fű diszítette.

A temető szélén, ahol csak egyszerű fakszarak emelkednek a sírok fölött, egy sír előtt egy ráncos arcú öreg asszony zokog. A kopott, töredezett keresztnek egyik karja lefordult. Valamikor fekete betűkkel rajzolták rá az elhunyt nevét, de most csak festékfoltok látszanak rajta. Az öreg asszony sír. Bizonyosan az urát siratja, vagy talán rég elhunyt gyermeke fekszik a hantok alatt. Megkérdezzük:

— Nem uram, nem gyermekem — mondta zokogva — senkim. Nem ismerem... Az én uram Magyarországon halt meg. Az Isten nyugosztalja. A fiam a háboruban.

És zokog tovább. Szegény öreg asszony emel a sírnál, amelyben egy ismeretlen nyugszik, siratja férjét, fiát és önmagát. A nép önkéntes kifelé a temető kapuján és lassan minden elcsendesedik, a halottak ismét átveszik uralmukat. Bent a városban pedig csillognak a kirakatok, a kávéházakban szól a zene, színház, mozi, élet. Kár sokáig szomorkodni, hiszen ugyis mindnyájan odajutunk a halottak napján gyertyafényben ragyogó hantok alá.

— Cluj polgármestere meglátogatta Aradot. Ma Aradra érkezett az erdélyi köruton levő Mihali Tivadar cluji polgármester, dr. Lucian városi tanácsos kíséretében. A polgármester ma délután meglátogatta hivatalában Robu János dr. interimár bizottsági elnököt, aki melegen fogadta a vendéget. Miután Mihali Tivadar ama kívánságát hangoztatta, hogy a városi üzemeket szeretné megtekinteni, az elnök Tripa Traian gépüzemi igazgatót adta a polgármester mellé, aki tetszését nyilvánította a tapasztaltak felett.

— Megtörtént az új vágóhídi igazgató kinevezése. Ma az aradi városházára érkezett az új vágóhídi igazgató kinevezése. A számos pályázó közül egy Dafu nevű állatorvost neveztek ki az aradi vágóhíd élére, az elhunyt Alexandrescu Mihály dr. helyébe. A miniszteri kinevezés csak annyit jelöl meg az új vágóhídi igazgatóról, hogy Dafu Alexandrunak hívják és hogy a közeli napokban átveszi a vágóhíd vezetését. Az új igazgató a hatodik hadtest állatorvosa, alezredesi rangban. A pályázók, sőt a város vezetősége is megütközéssel fogadta a kinevezést, annál is inkább, miután a város Ionescu volt városi főállatorvost ajánlotta kinevezésre, aki hosszabb ideig működött Aradon.

— Lemondott a cseh pénzügyminiszter. Prágából jelentik: Englis pénzügyminiszter lemondott a kormánnyal keletkezett nézeteltérései miatt. Egyelőre a kereskedelmi miniszter veszi át a pénzügyi tárcát.

— Vázsonyiné és fia politikai tevékenységbe kezdtek. Budapestről jelentik: Tegnap Rassay mellé állottak a legnagyobb demokrata-szervezetek, állást foglalva Rassay országos pártvezérsege mellett. A legközelebbi községi választáson Vázsonyiné és fia is fellépnek. Vázsonyit a központi demokratakör elnökévé fogják választani.

— Az angol pénzügyminisztert nem vették fel a téglavetők szakszervezetébe. Londonból jelentik: Lord Churchill angol kincstári kancellár nemrég belépett a téglavetők szakszervezetébe. Az ipari munkások végrehajtó-bizottsága most megállapította, hogy Churchill nem választható be a szakszervezetbe, mert valószínűtlen, hogy kenyerét állandóan téglavetéssel szándékozná megkezesni. Ezért visszaküldötték az angol pénzügyminiszternek az öt shilling belépési díjat. Churchill kijelentette, hogy nem nyugszik bele a kizárásba, amelyben politikai üldözést lát. Az ügynek érdekes háttér van, miután a pénzügyminiszter rajongója a téglavetőknek és teljesen kitanulta a mesterséget, majd szigorú zsűri előtt fényes sikerrel vizsgázott.

— Áthelyezések a vasúti mérnökarbán. A CFR vezérigazgatósága a mai napon lozsádi Fekete József erdőmérnököt és CFR átvevő főmérnököt áthelyezte Ploestibe. Helyébe Derecskey Károly galati-i főmérnököt helyezték Aradra.

— November közepére halasztották Kaufman Kamil fegyelmi ügyének tárgyalását. Ozeanu táblabíró, tanácselnök elnöklelte alatt ma tartott folytatólagos tárgyalást az aradi törvényszék esetenkénti fegyelmi bizottsága Kaufman Kamil aradi gépüzemigazgató ismeretes fegyelmi ügyében. Döntésre azonban ezúttal sem került sor, mert a várostól beszerzett iratok ismertetése után kiderült, hogy újabb akták becsatolására is szükség van ezért a tárgyalás folytatását november 15-ikére elnapolták, amikor a szükséges iratokat is bekérlik a fegyelmi bizottsághoz.

**Ma, szombaton
5, 7 és 9-kor
APOLLOBAN**

A nevető ember

folytatja diadalmas sikereit

CONRAD VEIDT

és

MARY PHILBIN

a főszerepben.

URANIABAN

Premier! Premier!

A TROMBOLI CIRKUSZ

a legnagyobb amerikai cirkusz részvételével.
Eredeti nizzai felvételek és Karnavál felvonulásokkal. Főszerepben:

NICOLAS KOLINE

a Rejtelmek háza főszereplője

és

BETTY BALFOUR

a Gyurkovics lányok főszereplője.

— Nagyszabású munkákizárások a Ruhrvidéken. Essenből jelentik: A Ruhrvidék összes vas- és acélgyárai lezárták üzemüket. Összesen 213.000 munkást zártak ki. A kizárásoknak munkabéharca jellege van, incidens azonban nem történt.

Barnáné és Guttmanné tánciskolájukat

féltő hó 3-an, szombaton este 9 órakor
nyitják meg táncgyakorló óra keretében,
Str. Unirei (Fábián Gábor uca) 9.

Bemutatásra kerülnek az összes új táncok.

Régi nyár slágerei, Ramona, bolyák stb. és művészlemezok Kerpelnél

— Nagy árvíz Északolaszországban. Milánóból jelentik: Tegnap óta országsszerte esőzések és árvizek pusztítanak. Különösen a Pó vidékén nagy a veszedelem, ahol óránként nő az ár és a földcsuszamlások és sziklagörgetegek nagy területeket tettek tönkre. A Dolomitokban sok helyen szünetel a vasúti forgalom.

— Két napi elzárásra ítélték az aradi Joanovics-szücséget rágalmazóját. Az ismeretes Joanovics—Antalfi rágalmazási bűnper mára a befejezéshez érkezett el. Constantinescu büntető-járásbíró ma ismét kihallgatta Schächter E. tanut, aki vallomását oda-módosította, hogy dr. Fixmer ujaradi ügyvéd Antalfi Árpádné előtt nem tett olyan kijelentést, amiből arra lehetett volna következtetni, hogy a Joanovics-cég összeomlás előtt állana. Ezután a bíróság kihirdette ítéletét, amely szerint Antalfi Árpád aradi szücsmeszter feleségét, rágalmazás vétsége miatt két napi elzárásra és 500 lej pénzbüntetésre ítélte, az ítélet végrehajtását azonban 3 évre felfüggesztette. A Joanovics-cég nem jelentett be kártérítési igényt, amit az ítélet meghozatalában a vádlottal szemben enyhítő körülménynek vett a bíróság.

— Petrovich Szvetisláv és a nők. Ő az a filmszínész, aki az egész világ hölgyközönségének kedvence. Petrovich Szvetisláv filmjei biztos sikert jelentenek. Az Allah Kertjében Petrovich egyik leghatásosabb szerepét alakítja. Tekintettel arra, hogy a filmet még sokaknak nem nyíltott alkalma megnézni, ma és holnap még műsoron tartja az Erzsébet slágermozgó.

— Őszi országos vásár Aradon. A vásári zsi-vaj, a színes haccacaré ma ismét sátrat vert Aradon: az őszi vásár zsibongása költözött be négy napra. Sátrak, ponyvák, parasztszekerek bontakozó sokasága veri arcul a város képét ilyenkor és sok derék, még mindig a jobb és türethetőbb időkben bízakodó árus hitek foszlanak ismét szét, mert, ha nagy is a túlekedés, a bugyelláriszhoz ritkán nyúl az atyafi, inkább elvégzi ezt más, mert hát elvégre vásár van és a derék zsebmetszőnek is kell csak élnie valamiből. Egyébként mindenki elő panasza, a bazáros, a butoros, a porcellános, a mézeskalácsos egyaránt. Senki sem nyer a vásárral, szidják, mint a bokrot, de tavasszal újból kirakódnak... Még Olcsó János sem sikolt a tömeg között, talán egyetlen érdekes figura egy török turbánt viselő sváb legény volt, aki 20 lejért mellretűzhető keretben adott arcképet, azaz fényképet csinált röptiben, pillanatok alatt s máris rá-mázta: a bohóc árván gubbasztott, a kis majmot szomorúan lengette a spárgán a szél, a simmilabda a kosarakban érintetlenül csaknem az égig tornyosult. Nem vett itt senki semmit, a vásárfiának ismeretlenségbe hullott a fogalma... s mert vásár van, ráadásul holnap biztos esni is fog... hát érdemes vásárt tartani?...

A gyümölcspiacon rengeteg áruval, hatalmas tömegben vonult fel a megyei parasztság. Különösen diót hoztak be igen sokat, amelyet kezdetben 26 lejért próbáltak értékesíteni, a nagy kénalmat következtében aztán lassan lemorzsolódtak az árak és már 22, sőt 20 lejért is lehetett diót kapni. Almafajok közül néhány ár: jonathan 24, arany farin 18, batul 16, azután császárkörte 18 lej. Gabonárák: buza 700—710, árpa 720, zab 680—700, tengeri 680—700 lej. A hetipiac árai pedig a következőképpen alakultak: Burgonya 4—5 lej, hagyma 4 lej, tojás 8 lej, bab 22 lej, tejfel 40—45 lej, zöldség közege 3—4 lej, tehénturó 18 lej, juhturó 56 lej, vaj 120—160 lej, tej 8—9 lej, savanyított káposzta 12—14 lej, hizott liba darabja 240—300 lej, sovány liba párja 160—200 lej, hizott kacska darabja 120—140 lej, sovány kacska párja 100—120 lej, csirke párja 40—90 lej, tyúk nagyság szerint 90—130 lej, kelkápósztá 2—4 lej, fojes káposzta 4—15 lej, uborka 50 bani.

Reprezentatív vezető ember,

szervezőképesség, azonnali alkalmazást nyújtó
alkuló vállalatok. Csakis elsőrangú munkások
ajánlkoznak „Jó jövőrelem” jellegre az Aradi
Köz. Öv kiadóhivatalába

Gummi és gyógy haskötők

legelőnyösebb beszerzési forrása „Splendid”
Miklós Józsefné sz. Leopold Gizi fűzőkészítő szalon
jában, volt Batthyány-ucca 12. szám.

— Holnap kezdődik meg a Blumenstein-ügy tárgyalása. Párisból jelentik: Holnap kezd tárgyalni a Blumenstein-ügyet a francia bíróság. Tizenhét vádlott kerül a bíróság elé, a többi 11 szökésben van. A magyar kormány Maltre Staat, a francia pénzügyminisztérium ügyvédje képviseli. A vádirat eljuttatja a vádlottak ellen az okirathamisítás vádját, csupán csalásért teszi őket felelőssé.

Jön! A szudáni legio

egy névtelen Lord regénye.

— Gyanus haláleset Aradon. Ma délelőtt jelentették az aradi államrendőrségnek, hogy a Ghica Voda (Vadászkürt) ucca 12. számú házban gyanus haláleset történt. A rendőrség megjelent a helyszínen és megállapította, hogy Madár Margit nyolcvanöt esztendősszonyt, reggel halva találták a szobájában. Az ügyészség elrendelte a hulla felboncolását.

Jön! A szudáni legio

pazar sivatag-felvételekkel.

— Eliogott aradi betörők. Tegnap este a Calea 6 Vanatori (Kürtösi-ut) 48. számú házban Valea Iván tisztviselőnél betörés történt és mintegy ötvenezer lej értékű holmit loptak el. A feljelentés alapján a rendőrség megindította a nyomozást és az éjszaka folyamán letartóztatták Ghingha Konstantint, Sacui Gligort, Rotar Romulust, akik ellen az a gyanu merült fel, hogy a betörést ők követték el. A nyomozás tovább folyik.

Jön! A szudáni legio

csodás keleti felvételekkel és háborús jelenetekkel.

— Negyven percig tartott egy szovjetházasság. Pétervári jelentés szerint ott néhány nappal ezelőtt az anyakönyvvezető előtt megjelent egy férfi s egy asszony és aláírtak egy, a szovjet törvények értelmében érvényes szerződést, hogy házastársakként fognak egymással élni. Negyven perccel később az újdonsült házaspár megint megjelent az anyakönyvvezető előtt és kérték, hogy a házasságot bontsák föl. Kérésüket azzal indokolták meg, hogy hazafelé vivő útjukban annyira összevesztek, hogy belátják, hogy jobb lesz már most elválni.

Jön! A szudáni legio

a British International Pictures slágerfilmje az Apollo-ba.

— Aradmegyei matróna öngyilkossága. Jelentették az aradi ügyészségnek, hogy Bont Saveta 82 esztendősszonyai földmives-asszony öngyilkossági szándékból unokái házában udvarán lévő kutba vetette magát és mire kimentették, már nem volt benne élet. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

— Rendőrségi razzia a vásár alkalmával. Az aradi államrendőrség egész éjszakára kiterjedő, nagyszabású razziát tartott. A razzián tizenkilenc gyanus embert sikerült előállítani, akik közül csupán heten tudták magukat kellőleg igazolni. Három emberről kiderült, hogy minden okmány nélkül tartózkodnak Románia területén, nyolcan pedig veszedelmes zsebmetszők és betörők voltak, akikre nem sikerült semmi bűnt rábizonyítani, azonban a rendőrség mindnyájukat illetőségi helyére toloncoltatta.

— Makulatura papir, tiszta újságpéldányok, csomagolási célra, 5 kilogrammos kötegekben olcsón kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Megjelent a Moravetz Album!

Minden könyvkereskedésben kapható és vételkényszer nélkül megtekinthető!

Revolverharc Lemberg uccáin.

Lengyel és ukrán diákok összeütközése. — A csőcselék kifosztott és lerombolt számos üzletet.

Lembergben jelentik: Az ukránok támadás visszaverésének tizedik évfordulója alkalmával Lembergben nagy ünnepek zajlottak le, amelyeknek során az ukrán diákság hatalmas tüntetést rendezett, megrongálva a lengyel nemzeti hősök szobrait. A rendőrség közbelépett, mire revolverharc fejlődött ki, amelynek során mindkét részen sok sebesülés történt.

Az esti jelentések szerint az ukrán diá-

kok tüntetése nagyobb arányú, mint hitték. A lengyel diákok felvonultak az uccákra, amikor az ukrán negyedből, a Proswita ukrán társaság székházából revolverlővések dördültek el. Több lengyel diák megsebesült. A nagy kavardásban a csőcselék is aktóba lépett, megtámadta a boltokat és lerombolta őket. A rendet csak éjjel felé sikerült helyreállítani. A sebesültek száma 15.

Leszállították Reinitz Jakab cinkosának büntetését.

A brünni legfelsőbb bíróság 15 év helyett 13 évre ítélte Fuchs Jenőt, aki részt vett Gross Hermann meggyilkolásában.

(Brünn, nov. 2.) A brünni legfelsőbb bíróság ma tárgyalta Reinitz egyik csehszlovákiai bűntársának, Fuchs Jenő huszti lakosnak ügyét. Fuchst a bűncselekmény elkövetése után négy évre fogták el a detektívek

és talán sohasem került volna az igazságszolgáltatás kezébe, ha a főtettes, Reinitz Jakab perújítási kísérlete közben ki nem adja távoli rokonának nevét.

mint akinek állítása szerint sokat kell tudnia Gross Hermann meggyilkolásáról. Fuchst letartóztatták és a kassai rendőrségre szállították, ahol beismerő vallomást tett. Elmondta, hogy 1923 nyarán Szatmáron tartózkodott és folkereste távoli rokonát, aki rávette, hogy legyen segítségére a gazdag nagykarolyi vendéglős meggyilkolásában és kifosztásában.

— Autó és kocsikarambolja Aradon. Nagy riadalmat okozott tegnap este egy kocsi és egy teherautó összeütközése. A kocsi a Strada Alexandri (Salac-uccából) jött ki a főterre és abban a pillanatban egy teherautó haladt nagy gyorsasággal a minorita-templom felé. Az autó teljes sebességgel ment neki a kocsinak, amely pozdoriájá zúzódott. A kocsis jelentéktelen sérüléseket szenvedett. A karambol ügyében megindult a rendőri eljárás.

— Dr. Székely Vladimir nyugdíjba megy. Budapestről jelentik: Dr. Székely Vladimir főkapitány helyettes rövidesen nyugalmába vonul. Székely Vladimírral a budapesti rendőrség egyik legértékesebb főtisztviselője távozik az aktív szolgálatból. A nyugalmába vonuló főkapitányhelyettes sok ideig a rendőrségi sajtóosztály főnöke volt és mint újságíró is kiváló hírnévnek örvendett. Számos színes és érdekesítő bűnhügyi riportja jelent meg a budapesti napi és heti lapokban, amellyel pedig maga is szerkesztett egy rendőri szaklapot. Székely Vladimir utóda Katona Rezső főtanácsos lesz.

— Táncestély az Újságíróklubban. Szombaton este 10 órakor az Újságíró-klubban táncestély lesz, teljesen új bár-zene-karral, ugyanakkor színházi vacsora az étteremben.

— Exhumatie. Aduc la cunostinta rudelor si cunoscutilor ca in patru Noemvrie Dumineca la oarele 3 dupa masa, va avea loc in cimitirul de jos a orasului, exhumarea parintilor subsemnatului. Preot Ilie Moise si sotia.

— „Anker” Általános Biztosító Társaság aradi ügynökségének új vezetője. A kartellen kívüli „Anker” Általános Biztosító Társaság aradi főügynökségét a vezérigazgatóság felkérésére Stein József, a Patria Fatermelő r. t. volt főtisztviselője vette át. A biztosító társaság, mely Közép-európa egyik legrégebbi és legszolidabb biztosítási intézete, az élet-, elemi- és szavatossági biztosítási ágazatokkal foglalkozik. A társaság jól megalapozottsága, rendkívüli szoliditása garancia arra, hogy Aradon is jelentőségének megfelelően tért fog hódítani.

— Lon Chaney Aradon. Vasárnap d. e. fél 12 órai matinén a „Kétujjú ember”-t játsza az Erzsébet slágermozgó.

— Thémes új tánckolont kezd november 5-én a városligeti táncteremben.

Pompás ruhadszek

KELL és KRAUSZ-nál.

Fuchs mindenbe belement és Reinitz parancsa szerint cselekedett. Az áldozatot kicsalták az erdőbe, ahol Reinitz kalapáccsal fejbessujtotta. Fuchs segédkezett. Fuchs Jenő hónapokig ült a kassai ügyészség fogházában, amikor az örültség jelei kezdtek rajta mutatkozni. Átszállították az elmeorvosi intézetbe, ahonnan hosszú megfigyelés után ismét a fogházba, onnan pedig a vádlottak padjára került. A kassai esküdtbírósa mint tettéstársat tizenöt évi fegyházra ítélte. A védelem semmiségi panaszra folytán az ügyet tegnap foglalkozott a legfelsőbb bíróság.

amely a semmiségi panaszt elvetette, de a vádlott büntetését tizenötől tizenhárom évre szállította le.

— Lapunk Budapesten állandóan olvasható az Abbázia kávéházban. Oktogon-tér, Andrássy-ut 49. Gyermekköcsök, gyermekszékek legcselebban Hagdónál.

— Csak a valódinak van értéke! 1915. februárjában így írt Caruso, a híres énekes Ledner Emil intéző-tanácsosnak: A főfájásaim és az agyban érzett fájdalmam minden időváltozásnak alá vannak vetve. Esőnél és hőmérsékletváltozásnál ezt a nyomást és fájdalmat érzem az agyamban, amely rémesen kínoz. Ezt csak a valódi Aspirin-tablettákkal bírom kezelni. Kérem küldjön nekem ismét az eredeti csomagolású tablettákból. Köztudomásúlag a zöld-fehér-piros átkötőszalagról ismerhető meg az eredeti csomagolás, azonfelül minden tablettán „Aspirin 0.5” felírás van.

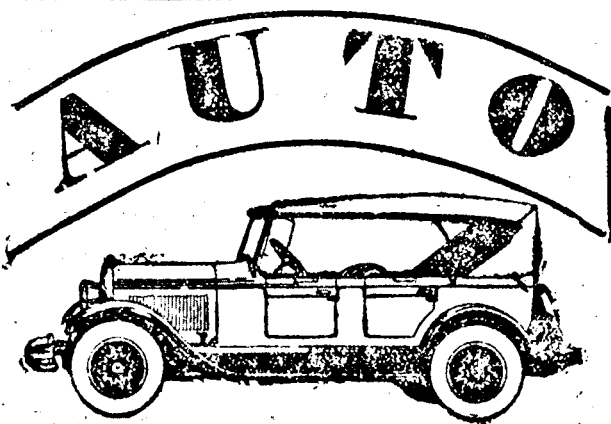
Egy gurahonci kereskedőt elgázolt egy autó Aradon.

Súlyos szerencsétlenség az Eminescu (Deák Ferenc) uccában.

(Arad, november 2.) Súlyos szerencsétlenség történt a délután folyamán Aradon a Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) sarkán. Az Ar. 685. rendszámú aradi automobil, amelyet Bina Sándor soffőr vezetett, amint azt a soffőr és a tanúk állítják, rendes tizenkét kilométeres menetsebességgel haladt a főter felé. Amikor az ucca elejére ért, a forgalmi rendőr megadta a „szabad” jelzést. Közvetlenül az ucca sarkán, egy férfi ugrott a haladó autó elé, a soffőr fékezett, de a szerencsétlenséget már nem lehetett megakadályozni. Az autó elütötte a szerencsétlen embert, aki fájdalmas kiáltással esett össze az út közepén. Az autó megállott és a szerencsétlenül járt embert, aki nem vesztette el eszméletét, kívánsága szerint a Terapiá-szanatóriumba szállította. Ott megállapították, hogy balkarja eltört és súlyos külső sérüléseket is szenvedett.

A szerencsétlenség áldozata König Vilmos gurahonci kereskedő. A soffőrt előállították a rendőrségnek, ahol vallomásában elmondta, hogy nem oka a szerencsétlenségnek, mert König olyan hirtelen ugrott az autó elé, hogy lehetetlen volt kellő időben lefékezni. A forgalmi rendőr és a tanúk szintén kijelentik, hogy a szerencsétlenséget a soffőr nem akadályozhatta meg. Az eljárás tovább folyik.

HA NEM PÉLDÁNYONKÉNT VESZI MEG AZ „ARADI KÖZLÖNY”-t, hanem havonta 90 leíért előfizet, csak 3 lej 60 baniba kerül egy példány.



Autótípusok a londoni kiállításon.

A 80.000 lejes kiskocsitól a kétszer hathengeres 2.400.000 lejbe kerülő nagy autókig.

A párisi szalon még be sem zárta kapuit és máris megnyílt a második nagy automobilkiállítás, a londoni. Az igazi nagy meglepetésekkel rondszen már a párisi Grand Palaisban szolgál, azért a londoni kiállítás nem kevésbé fontos, mert Párisban mégis csak a francia ipar van nagy túlsúlyban és az angol, mely az automobilgyártásban Európában legalább is egyenrangú a franciával, csak kivételképpen rándul át a csatornán, hogy ujtásait már Párisban is bemutassa. Az Olympia épületében épen azért mégis sok az újszerű, mert az angol automobilipart bizonyos egyéni nézőpontok vezérlik. Az angol gyárak automobiljaik megépítésénél majdnem mindig tekintettel van a gyarmataikra. Mivel Angliában a „balra hajts” szabálya van érvényben, a kormánykerekek ennek megfelelő elhelyezése aztán kihatással van a motor és a hozzá tartozó részek egész kiképzésére.

Ami az általános motorépítési szempontokat illeti, a többhenger felé való törekvés természetesen angol területen is szembetűnő. Bár az angol konzervativizmus itt is meglátszik, mert pillanatnyilag mindössze öt olyan gyár van, mely egyes gépeit nyolchengeres motorokkal látja el. Ezzel szemben a hathenger még a könnyebb súlyú járműveknél is jobban elterjedt, mint bárhol a világon, természetesen Amerikát kivéve, hol a négyhengeres motor már csak ritka kivétel. Általánosságban megállapítható, hogy a modern angol automobiloknak több mint 50 százaléka hathengeres motorral van ellátva. A hengerűrtartalom növekedésében szintén óvatosabbak az angolok versenytársaiknál. Épen úgy, mint azelőtt, a kis autók vannak többségben, sőt ezekhez még újabb, egészen apró járművek járultak, olyanok, melyeknek hengerűrtartalma az egy literen alul marad.

A kiskocsik közül különösen kedvelt a „Minor”, amely kereken 88.000 lejbe kerül, de van még ennél olcsóbb kiskocsi is, amelynek ára a 80.000 lejt sem éri el. Persze képviselve van a másik véglet is s van egy néhány olyan autó, amelynek ára jóval túlhaladja a másfél millió lejt. A legdrágább autó azonban a kiállításon egy kétszer 6 hengeres angol kocsi, amelynek ára 2.400.000 lej.

Az angol konzervativizmus meglátszik a motoralkonstrakcióban abban is, hogy csak igen óvatosan haladnak előre a kompresszió és a fordulatszám szempontjából is. Az akkumulátoros gyújtás lassankint a szigetországban is helyre kerül a mágneses rendszerrel szemben, de csak igen lassan, lépésről lépésre. Az oka ennek valószínűleg az, hogy a gyarmatokon ritkán található olyan műhely, ahol a kimerült batteriákat ismét meg lehetne tölteni. Az ilyen esetekben természetesen egészen megbecsülhetetlen a külső segítségre nem szoruló magács. Megtaláljuk a kettős gyújtás alkalmazását is, de csakis a legdrágább kocsiknál. Konstrakcióbeli újítás, hogy a motor- és sebességváltó művet már Angliában is majdnem mindig egy blokkba építik. Vannak azonban konzervatív gyárak, amelyek legalább egyes modelljeiknél hűségesen kitartanak a régi rendszer mellett.

A karosszéria építésében, ami az anyag és a kiállítás minőségét illeti, ugy az angolok elmaradnak. A vonalvezetés szépségében azonban mintha egy kisélet elmaradtak volna. Az általános divathoz még leginkább a színezésben alkalmazkodnak az angolok és kezdik ismét

elkerülni a túlságosan élénk színeket. A hűtőformák kevésbé változtak s itt még elég gyakran találkozunk az ékalaku és koralaku hűtőformákkal, melyek pedig máshol már egészen eltűntek a felszínről.

A kiállítás iránt egészen rendkívüli az érdeklődés és a hatalmas csarnokok alig bírják befogadni a kora reggeltől estig ideözönlő óriási tömegeket.

Lancu Traian kapta Aradon az 1000-ik autórendszámot.

(Arad, november 2.) Izgalmas hetek után, hosszas töprengések és tárgyalások eredményeként, végre megoldották a nagy problémát az aradi államrendőrség közlekedési ügyosztályán. Az ezres autórendszám, amelyért olyan régen versengenek az autótulajdonosok, Lancu Traian rendőrigazgató tulajdonába jutott, aki a világösszürke Lancia-kocsijára szerelte fel és már ma látható volt Arad uccán az 1000. rendszámu automobil.

Mint előre sejteni lehetett, ahogy döntés történik az 1000. rendszám kiadása iránt, nyomban jönnek azok az autótulajdonosok, akik erre a számra aspiráltak, de nem sikerült megkapniok, új számokat kérni. A mai napon már az 1005. rendszámot is kiadta a közlekedési ügyosztály. Az 1001. rendszámot Hönig Árpád aradi haranggyáros kapta meg, az 1002. számot Mutiu Traian volt rendőrprefektus, az 1003. rendszámot Margold Lajos, az 1004-est az állami erdőigazgatóság és az 1005-öst Tripa Traian, az aradi gépezetek főmérnöke. Ha ilyen arányban növekedik az autók száma Aradon, úgy hamarosan megindul a versengés a 2000. rendszámért is.

+ Autó 25.000 reflektorral. A brightoni közsegtanács a napokban járult hozzá a London-Brighton-i autót megépítéséhez. Mielőtt az építést megkezdénék, a parlamentnek egy külön e célt szolgáló törvényjavaslatot kell elfogadnia, hogy az építkezési költségeket elő lehessen teremteni. — A szóbanforgó autót megépítése ugyanis kereken két és félmillió lejbe fog kerülni. Az utat kizárólag gépkocsik használhatják és ezért külön vámot fognak fizetni. Éjjel pedig 25.000 reflektor világítja majd meg az utat. A reflektorok 15 méter távolságban lesznek egymástól elhelyezve.

+ Hat napon és hat éjen át próbaturázik az új Buick Alexandriában. Hat nap és hat éjjel fut Alexandriában próbaturát 700 kilométeres napi átlagteljesítménnyel a városban keresztül-kasul szünet nélkül egy Buick-kocsi. Ezt az új, 1929. évi torpedó-Buickot szállagok borítják, amelyek három nyelven hirdetik a manőver célját. A hibátlanul dolgozó motor, a 144 órás szakadatlan, pihenés és defektus nélküli működésével szép teljesítményt nyújt. Noha már túl vagyunk azokon az időkön, amikor sorozatos defektusokkal, javításokkal s egyéb akadályok leküzdésével telt el az autón való utazás. A fenti teljesítményhez azonban még ma is kifogástalan mechanikájú motor szükséges. Minden 6 órában megállt a Buick-kocsi, hogy benzint vegyen fel és kocsivezetőt cseréljen, de a motor ilyenkor tovább dolgozik üresen. Kétséges, hogy ezt a kitartást egy más motor produkálhatná-e? F. Gregorakis, a Cadillac, La-Salle és a Buick-kocsik ismert képviselője ily módon akarja bebizonyítani a Buick-motorok páratlan kitartását és ezzel egyúttal megünnepelni az 1929-es típus piacra bocsátását.

+ 100.000 kilométeres autót fogadásból, pénz nélkül. Az elmúlt év őszén az összes lapok megemlékeztek arról az érdekes fogadásról, amelyet egy amerikai milliomos kötött egy bécsi festő fiatal leányával, Wurm Lisslel. A leány arra kötelezte magát, hogy egy éven belül 100.000 kilométert tesz meg autón pénz nélkül. Az amerikai milliomos, Mr. Donnerhue Chicagóból, viszont 20.000 dollárt tűzött ki arra az esetre, ha a leány beváltja ígéretét. Lissle Wurm most visszaérkezett Bécsbe, mint a 20.000 dollár boldog nyertese. A leány 1927. szeptember 17-én apja kíséretében, egy Steyr-kocsin indult utnak a 20.000 dollár megnyerése céljából, minden pénz nélkül. Ausztrián át Tarvisba, onnan Magyarországra, majd Erdélybe, onnan viszont Cseh-

szlovákián át Németországba utaztak, ahol két hónapig időztek, Németországból Svájcba, majd ismét Ausztriába és le Olaszországba, azután a Rivierára, Spanyolországon át Gibraltárba, majd Jugoszláviába és Bulgáriába, azután ismét Ausztriába, innen újból Csehszlovákiába és Németországba, végül újra Bécsbe. Összesen 108.000 kilométert tett meg. Így tehát a 20.000 dollárt megnyerte. Mr. Donnerhue táviratilag csekket küldött 20.000 dollárról, amelyet 21. születésnapján, vagy pedig esküvője napján válthat be. Az utazáshoz szükséges pénzt utközben előadások, felolvasások rendezésével kereste meg. Az amerikai csekket néhány hét múlva beváltja Lissle Wurm és nem vár két évig, amíg 21 éves lesz, mivel Jugoszláviában elvesztette a szívét és — eljegyezte magát. A vőlegény még ebben a hónapban Bécsbe jön és ott megtartják az esküvőt.

+ Érdekes találmány a gummidefektusok megakadályozására. Hosszu idő óta folynak már kísérletek az autópárbán arra nézve, hogy a gummidefektusoknak, amelyek annyi súlyos szerencsétlenséget idéznek elő, miképpen lehetne elejét venni. A német technika úgy lát-szik, megoldotta ezt a problémát is a magdeburgi „Elfie” autótömlővédő feltalálásával. Az „Elfie” tömlővédő egy impregnált textilanyag, amit az autókerek köpenye és a belső gummi közé szerelnek fel. Ez aztán kizárta teszi a ballondefektusokat és az ezzel kapcsolatos szerencsétlenségeket. Az „Elfie” az új automobilizmus terén hűzágpótló találmány és ép ezért máris óriási érdeklődés mutatkozik iránta. Az „Elfie” aradi vezérképviselőt a Schillinger Andor-cég szerezte meg, amely az új találmányt a napokban mutatja be a közönségnek, amelyet a bemutatás idejéről és helyéről az Aradi Közlöny fog tájékoztatni. Jellemző a nagy érdeklődésre, hogy az „Elfie”-ből érkezett mutatóvándíjakat máris elkaptokták Aradon, úgy, hogy akik venni szándékoznak, jól teszik, ha a gummiméreteket előre bejelentik a Schillinger-cégnek.

+ A peches autótolvaj. Gramat-Neusiellben a napokban este egy kereskedelmi utazó állt meg Steyr-kocsijával, Hems Geyer ottani mérnök üzlete előtt. Az utazó a gépkocsit kint hagyta őrizetlenül az uccán. Ezt az alkalmat felhasználta egy munkanélküli csavargó, Fischer Ernő, beült a kocsiba és vad tempóban elszáguldott azon. Reifenberg felé igyekezett, de közben sofőrtudománya felmondta a szolgálatot, a kocsi teljes sebességgel nekirohant egy fának és darabokra zúzódott. Csodálatosképen Fischernek semmi baja sem történt és gyalog igyekezett tovább, de a csendőrök csakhamar elfogták és őrizetbe vették.

+ Beáll lassan az autók világában is az ősz. Bár az idő még szinte tavasziasan enyhe és a napsugár ragyogóan süt, elérkeztünk mégis november elejére és minden nap el lehetünk készülve egy egészen váratlan és hirtelen fordulatra. Talán percek múlva is itt lehet már a hideg, esős, nedves ősz. Épen ezért a nyitott kocsik uralma az országutakon épen úgy mint a városban nem lehet már hosszú. Az átalakítható karosszériákra ráteszik a fűtetőt, az új kocsik vásárlói pedig már szinte kivétel nélkül a csukott autókat keresik. Az uccákon és az utakon egyre több a csukott kocsi. Elérkezett lassan az autók világában is az ősz.

+ Szertefoszlott a német autótörzszt állma. Az összehasonlások sorozata a német automobiliparban nem ért véget. Üzemredukciók, teljes leállások egymást érik, míg a tőzsdén az automobilrészevények áresése katasztrófális mére-

.. Vasárnapi MATINEK. ..

AFOLLOBAN!
A FEHÉR NŐ. modern dráma.
Fősz. repben: Mindszenty Mária.

URANIABAN!
A szoknyás vőlegény.

Szenzációs vigjáték.
Főszerepben: Reginald Dony.
Mindkét film előtt előszámok, steptánc, ének és humoros előadások.

teket őit. A német automobilipar fejlődése ép az eseményekkel kapcsolatban teljesen új irányt vesz. Kezdi mindenütt látni, úgy a véres fejjel visszavonuló bankok, mint az automobilgyárak, hogy a trösztösödés nem sikerülhet. Keresik tehát azt az utat, amelyen a francia, belga és olasz automobilipar boldogulni tud: a technikai együttműködés útjait. — A Reichsverband der Automobilindustrie alapításában megalakult a Forschungsinstitut für Kraftfahrzeugwesen, a gépkocsi vizsgálati intézet, 500.000 márka alaptőkével. Az automobilipar

ldszéleti állomása elsősorban laboratóriumot rendez be, azonkívül próbapályát épített. Az intézet feladata elsősorban az anyag- és a konstrukcióvizsgálat. Ezt a két funkciót eddig minden gyár önállóan végezte, ami rengeteg felesleges kiadást okozott. A típus-egységesítés elsősorban feladata a közös technikai laboratóriumnak. A német autobiliszövetség 27 személyautómárkát tart nyilván 95 típussal, míg a teherautók 22 márkával és 91 típussal szerepelnek, úgy, hogy ezen a téren nagy lehetőségei vannak a közös laboratóriumnak.

S P O R T.

Magyarország legyőzte Svájc csapatát.

Magyarország—Svájc 3:1 (1:0).

Budapestről jelentik: Tegnap mérköztek Budapesten az Európa Kupaért Magyarország és Svájc csapatai és bár a játék a magyarok biztos győelmét hozta, a magyar csapat mégsem elégitett ki. A vasárnapi Ferencváros—Rapid-meccs eredményétől vérszemet kapott közönség ismét gólzapot akart látni és ez persze nem mindig következik be. A Ferencváros játékosain meglátszott a vasárnapi mérkőzés fáradtsága és még érezték a Rapid keménységét, mert korántsem tudták néhány nap előtti játékokat megismételni.

A magyar csapat nehezen kapott lábra. Álmosan, vontatottan indult a játék, ami annál kirívóbb volt, mert a svájciak különösen furgeségükkel tűntek ki. Az 5. percben Svájc veszélyes támadást vezet és csak Dénes határozott közbelépése menti meg a helyzetet. A 11. percben korner Svájc ellen, de a belső csatárok feltűnően hibáznak. A közönség mind idegesebbé válik a magyar csatárok tehetatlensége láttán, ami végül hatalmas fütykoncertben jut kifejezésre. A 20. percben Kohut lefut, leadhatná a labdát jól helyezkedő társainak, de önző és leszerelik. A 22. percben Ströck beadása vesz el. Végre a 36. percben Kohut kornert erőszakol ki, melyet Hirzer rug. A jól irányított labdát Turay befújja. A 40. percben veszélyesnek látszó magyar támadás, a labda fejről-fejre száll a svájci kapu előtt, de a védelem idejében közbelép.

A második féldő erős magyar offenzívával indul. A 2. percben Hirzer kitör, de leszerelik. A 3. percben a jól induló akciót Turay offszájdja akasztja meg. A 4. percben Hirzer újra megszökik, de most már nem tudja folytatni: gól. A 8. percben Takács a jó helyzetben levő Ströcknek passzol, aki újabb védhetetlen gólt lő. A 27. percben Fogl II. elvágja Abegglen III-at a tizenhatoson belül. A tizenegyet Weiler II. lövi. Dénes bravúrosan kiöklözi, de Weiler otterem és belövi a labdát. Ezután a mérkőzés végéig magyar fölény, de a csatárok sokat hibáznak.

Az olasz Carraro biráskodásával a magyarok nem voltak mezeledve. A magyar csapat, bár összeállítása korántsem keltett közmelegnyugvást, még a hozzáfűzött kevés reményt sem tudta beváltani. A svájci csapat játéktudása a középezt is alig éri el s így egy jól szereplő magyar válogatottnak gólzapporral kellett volna győznie. Egyénileg még legjobb Hirzer, aki a magyar támadások lelke volt, Bukovi és Takács II. váltak ki. A svájci csapatban Sechehaye kapus, Abegglen III. és Weiler I. csatárok árultak el az átlagon felüli tudást.

Földessy János dr., a magyar szövetségi kapitány a mérkőzés után kijelentette, hogy csapata megérdemelten győzött és a gólarány nagyobb lehetett volna, ha a bíró nem kedvez feltűnően a svájciaknak. A svájci kapitánynak viszont az volt a véleménye, hogyha a csapatnak nem kellett volna tartalékoltn felállnia, úgy minimum eldöntelen lett volna az eredmény.

Az Európa Kupa állása a tegnapi mérkőzés után:

1. Olaszország	5	3	1	1	12	10	7
2. Ausztria	6	3	—	3	11	9	6
3. Magyarország	5	3	—	2	14	13	6
4. Csehszlovákia	4	2	1	1	5	4	5
5. Svájc	4	—	—	4	5	11	0

O A Sabaria bécsi győzelme. Szombathelyről jelentik: Sabaria—Hertha (Bécs) 3:1 (1:0). A gólokat Powoluy (2) és Stoffian lőtték.

O Pellegrini házi kard- és törvívőversenye. Vasárnap, folyó hó 4-én, délelőtt 11 órai kezdettel, Pellegrini Virgil vívómester tanítványai részére házi kard- és törvívőversenyt rendez, amelyen a legjobb aradiak, Verbos, Kauten, Winternitz, Weinberger, Reich, Mairovitz, Stern, Mestitz, Frankl, Simay Lola, Mellinger vesznek részt. — A verseny a Gloria-CFR kulturpalotai vívótermében kerül lebonyolításra. — Belépés díjtalan, programmal kötelező.

K Ö Z G A Z D A S Á G.

A csódkérőknek kell megfizetni az Egyesült Bank csódköltségeit.

(Arad, november 2.) Az aradi törvényszék dr. Tamasdan-Ornstein tanácsa ma tárgyalta Beles Jenő dr. aradi közjegyző kérelmét, aki az Egyesült Bank R.-T. ellen első ízben elrendelt csódtömeg leltározása körül végzett munkálataiért 80.000 lej költség megítélését kérte. A kereskedelmi bíróság az igazságügyminiszternek a csódköltségek szabályozása érdekében kiadott rendeletére való hivatkozással nem vette figyelembe a betérjesztett költségjegyzékben feltüntetett összeget és csupán az előírt maximumot, 40.000 lejt ítél meg Beles dr. közjegyző számára, amely költség megtérítésére a csódkérő hitelezőket, névszerint Todorici Györgyöt, Todorici Annát, Romul Radut és Dobici Joachimot kötelezte.

Az ítélet indoklásában kimondotta a bíróság, hogy miután a tábla a csódhatózatot megsemmisítette, ezt a bírói intézkedést olybá kell venni, mintha meg sem történt volna s ezért a költségek megfizetésében a törvényszék a csódkérőket marasztalja el. Egyben el-

rendelte dr. Tamasdan tanácselnök, hogy a letétben lévő „Mircea” jelű betétkönyvet adják ki Cucu György ügyvédnek, aki azt letétbe helyezte volt. A bíróság mai érdekes döntése következtében tehát valószínű, hogy az Egyesült Bank elleni csódhajszra összes többi költségeit is a csódkérőknek kell majd viselniük.

Zürichben 3.13.50 a le.

Helyi valutaárak. (November hó 2.) Pénz: Márka 39, dollár 163.50, angol font 795, francia frank 6.30, olasz lira 8.60, cseh korona 4.85, pengő 28.90, dinár 2.85, osztrák schilling 23.33, svájci frank 31. — Árú: Márka 39.50, dollár 164, angol font 800, francia frank 6.50, olasz lira 8.80, cseh korona 4.90, pengő 29.10, dinár 2.90, osztrák schilling 23.50, svájci frank 31.50. — Kifizetések: Berlin 39.68, Newyork 166, London 806, Páris 6.50, Milanó 8.70, Prága 4.93, Budapest 29, Záráb 2.92.50, Bécs 23.40, Zürich 32. — Irányzat: tartott.

Zürichi tőzsdenyitás. (November hó 2.) Berlin 123.79, Amsterdam 208.40, Newyork 519.77.50, London 2519.87.50, Páris 20.30, Milanó 27.21.50, Prága 15.40, Budapest 90.61, Belgrád 9.13, Bucuresti 3.13.50, Varsó 58.22.50, Bécs 73.10.

Zürichi tőzsdezárlat. (November hó 2.) Berlin 123.80, Amsterdam 208.40, Newyork 519.67.50, London 2520, Páris 20.30.50, Milanó 27.21.50, Prága 15.40, Budapest 90.61.50, Belgrád 9.13, Bucuresti 3.13.50, Varsó 58.22.50, Bécs 73.10.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (November hó 2.) Devizák: Páris 6.48, Berlin 39.50, London 804.50, Newyork 165.60, Milanó 8.70, Zürich 31.95, Prága 4.92, Bécs 23.35, Budapest 29.10, Varsó 18.75. — Valuták: Napoleon 643, márka 39.30, leva 1.21, török lira 0.86, angol font 803, francia frank 6.50, svájci frank 31.75, olasz lira 8.68, drachma 2.12, dinár 2.89, dollár 164.50, lengyel zloty 18.40, osztrák schilling 23.40, pengő 28.75, cseh korona 4.90.

= Newyorkban megkötötték a világ legnagyobb biztosítási üzletét. Newyorkból jelentik: A Metropolitan Life Insurance Co. és a Generale Motor Company között létrejött a nemzetközi biztosítási élet történetének legnagyobb üzletkötése. A biztosítási kötvény 400 millió dollárról (650.000 millió lejről) szól és a General Motor 200.000 munkásának és alkalmazottainak betegség és baleset való biztosítását tartalmazza. A vállalat valamennyi alkalmazottját 2000 dollár erejéig biztosították. A biztosítási társaság havi bevétele a biztosítási üzletből mintegy 300.000 dollárra rug.

= Stabilizálják a bolgár valutát. Mint ismeretes, a bolgár valuta, a leva, kurzusa eddig most öt esztendő óta teljesen változatlan. A dollár viszonya a levához 1923. decembere óta teljesen stabilban fekszik a világpiacra és míg azelőtt nagy játék folyt ebben a valutában, továbbra is 1:193, illetve egy dollár 193 levába kerül. A Bolgár Nemzeti Bank a levát ezen az alapon akarta már régebben stabilizálni, mely terv azonban a kormány ellenzésével találkozott. A stabilizáció kérdése azonban most már nem tűr haladékot, miután Bulgária a legutóbb felvett külföldi kölcsön emisszionálása előtt kötelezte magát, hogy az emisszió utáni hat hónapon belül szabaddá teszi a devizaforgalmat és a forgalomból bevonja a 200 leva névértéken aluli bankjegycimleteket. Így tehát a stabilizáció kérdése most már nemcsak aktuális, hanem egyenesen sürgős és előrelátható, hogy a Bolgár Nemzeti Bank által tervbevetett stabilizációs programot viszik keresztül, mely a levának a dollárhoz való viszonyát 1:193 arányban rögzíti meg.

= A Victoria Takarékpénztár a jövő héten rendkívüli közgyűlést tart. A Victoria Takarékpénztár szanálásának ügye, hír szerint, annyira előrehaladt, hogy az intézet a jövő héten rendkívüli közgyűlést tart, amelyen beszámol a bank jelenlegi helyzetéről és a szanálás további módzatairól. Ez a közgyűlés van hivatva szétosztani azt a bizalmatlanságot, ami a szanálás menete iránt a betétesek egy részében támadt. A rendkívüli közgyűlésen reorganizálják az intézet igazgatóságát is. Erre vonatkozólag több kombináció van forgalomban, amikre nézve a bank vezetősége részéről egyelőre minden felvilágosítást megtagadnak. Ugy tudjuk azonban, hogy az igazgatóság élére ismét Mocioni Antal királyi fővadászmester kerül, aki a régi igazgatóságának is elnöke volt. Administrateur delegé előreláthatóan dr. Marcus Mihály szenátor, a Banca Romaneasca aradi vezérigazgatója lesz. Az igazgatóságba, amelynek tagjai hír szerint dr. Iancu Cornel, dr. Marsieu Iustin, dr. Vicas Gyula és dr. Albu István lesznek, egy-egy tagot delegál a Banca Albina és a Banca Nationala. Az utóbbi részéről ez a tag valószínűleg Tankow György, a Nemzeti Bank itteni fiókjának igazgatója lesz, aki eddig is hatékonyan részt vett a szanálás munkájában.

= Érdekes házneladás Budapesten. Budapestről jelentik: Érdekes házvetelt eszközölt a magyar belügyminisztérium Kivándorlási Alapja az Andrássy-uton. A vételár hír szerint felülmúlja a nyolcszáz ezer pengőt és ebben a házban fogják elhelyezni

Orvos vagy ügyvéd

részére alkalmas 5015

6 szobás lakás

a Banca Româneasca (Bohus-palota) palotájában kiadó.

Lapakvizitört

agilis, garanciaképes munkaerőt, Arad és vidéke részére keresünk. Jutalékosítás

3000 lei fixet

biztosítunk. Németül tudók előnyben. Részletes ajánlatokat Aesopus lapkiadó, Satumare címre kérünk. 5905

Angol gyapjúharisnya 55 lejtől. Spricelt női és gyermek patent harisnya 19 lejtől. Pulloverek, sweeterok már 180 lejtől. Selyem reform nadrág 115 lej. Pamut 55 lej. A keztyűk 55 lejtől. Selyem sálak 75 lejtől. Nappa bőrkesztyű 225 lej. Férfi, női gyapjú alsóing és nadrág 145 lejtől. Bécsei pulloverek és sweeterok!

Bogyó A.

Strada Eminescu 13.

Gyönyörű női kalapok
posztó és bársony ... 300 lejtől
Divatsapkák ... 95 lejtől
Alaklások modell után legolcsóbban. — Tompek és hozzávalók nagy választékban.

Josefine Deutsch-nál,

Str. Bratianu (Weitzer János-u.) II.

Figyelem! Izletes, háziasan készült felvágottak, füstölthúsok, sonka és szalonna, továbbá mindenkor elsőrendű

borju-, marha- és sertéshus pontos kiszolgálás mellett kapható:

Siebig Ferenc hentesüzletében, volt Waitzer-u. a postával szemben.

Tartósság, teljesítmény, gazdaságosság és tökéletesség tekintetében legelsőhelyen áll a világhírű amerikai gyártmány

24/32 HP.

HART-PARR

TRAKTOR, amely speciális petroleumkarborátorral van ellátva. — Mosch mágnessugítás. — Képviselet és állandó raktár:

NEUMANN MARK, TEMESVÁR

IV. STR. I. VACĂRESCU (BSM-UTCA) 7. Tel. 1065.
és STRADA BOMBAZ No. 20. — Telefon 494.

Előnyös
fizetési
feltételek!

Bonyolított eszereüzleteket is!

30.0

**Hölgyek!****Elegánsan,****Divatosan**

és

Olcsón

csakis a

VICTORIA

Női confectio áruházból
öltözködhethetnek.

ARADON,

1081

a Dácia-kávéházzal szemben.

a Magyar Filmipari Alap helyiségeit. Az eladó Löffler Sándor műépítész, akinek leányát nemrégiben vette el feleségül. Rácz Imre, az ismert énekes, az aradi Baeder-gyár igazgatója.

= Aradi bírák könyve a vámtörvényről. „Vámkodex” (Cod vamal) címen N. Mándru és Balacescu D. törvényszéki bírő a közel jövőben tudományos munkát adnak közre. A könyv hézagpótló lesz jogászok körében, mert a nehézkes vámtörvény rengeteg magyarázatra szorul. Kommentárokon kívül a két szerző nagy súlyt helyezett arra, hogy az összes jogeseteket megvilágítsa, amik eddig felmerültek a kérdéssel kapcsolatban, a Casa-tia döntvényeit 1905-től napjainkig. De a jogászvilágon kívül kereskedők között is nagy érdeklődésre tarthat számot a könyv, mert a vámtörvényen kívül tartalmazza a vámtarifát, a raktártörvényeket és egyéb rendeleteket is.

= Olcsóbb lett a sertéshus Aradon. Ma délelőtt ülést tartott az aradi ármáximáló bizottság. A bizottság érvényben hagyta a mult-havi árakat a következő változtatásokkal: a juhús-árát 22 lejről 24-re és 20 lejről 22-re emelte, míg a sertéshús árát két lejjel szállították le, így 52 lejről 50 lejre, 48 lejről 46 lejre.

Cipőket

legolcsóbban vehet
SCHWARZBERGER és COMP.
cégnél volt Vörösmarty-u. szék

Vagy nos, gyermektelen házaspár

örökbe fogadna

csakis újszülött, esetleg novemberben születendő törvényt vagy törvénytelen keresztény (u. vagy leánygyermeket). 5903

Csakis nagyon szép és egészséges
nő, szép, egészséges gyermeke jöhet tekintetbe. A gyermekért csatolt fizetek vőkö elvételét. Követelt díjazok. Kivonat: titoktartás garanciával! Részletes leveleket lehetőséggel az anya árcképeivel kérés. Biztosított jövő 7911 jellegű B'octnor J. úrda. úrda. B'octnor, VI. András-sz. J.

Cenzor: Prefectura Judeului
Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

M. STEFĂNESCU-GRIVITA S. A.

conserv-, élelmiszer-, csokoládé- és cukorkagyár

gyári lerakata

megnyilt

Aradon, a városi színházzal szemben.

1090

A legolcsóbb beszerzési forrás!**Varrógépek, kerékpárok**

kedvező lefizetésre, hanglomez üdonságok nagy választékban érkeztek

Fábián és Társa

varrógép-üzlet Arad,
Str. Meşieniu 16. (Forrai uca.)

ÉRTESÍTÉS.

Irodánkat áthelyeztük

Arad, Strada Soarelui
(v. Zoltán-u.) 6. szám alá.

Weisz és Haász szállítók.**Bolthelyiség**

a Piața Avram Iancu (Szabadság-tér) és
Str. Banatului (Asztalos Sándor-ucca)
sarkánál, a hetipiac legélénkebb helyén,

azonnalra kiadó.

Cím az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalában.

Utlevélvizumokat vagy bár-mely megbízást Clujon, Timisoaran, Bucurestiben a legmegbízhatóbban Arad legrégibb vizumirodáj Sándor Ferenc cég intézeti el. Meg-házzal szemben.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4. vasárnap 5 Lel. vastagabb betűvel 8. Hetve 10 Lel. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40. vasárnap 60 Lel. A vastagabb betűvel ki-vánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely erő-deft alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig veszünk fel. Csak válaszhelyezéssel ellátott kérelmekre válaszolunk. Aján-latok, felirás levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a ki-
adói hivatal adja meg.

Tungaram egók Arad, Central - szálló mellett.
VARGA és ROSENFELD

ALKALMAZÁS.

SAKÁCSNÓ azonnali beépítésre keres-
tetik. Berger, volt Perényi-ut. 15. 5906

SOFFÖR diplomával bíró, szakképzett
lakatos és szerelő, fiatal, nőtlen, áhást
keres. Cím az Aradi Közlöny kiadó-
hivatalában 280

HÁZMESTERPÁR gyermektelen, asz-
szony mindenestől takarításért lakást, fűtést
világítást és fizetést kap. Haász-Iroda,
Str. Eminescu 12. szám. 5925

TÖBB éves bizonyítványokkal rendel-
kező jólfőző szakácsné azonnali vagy
15-re állást keres. Cím Karolina-ucca 1.
házmesternél. 5922

SOFFÖR fiatal, nőtlen, Ford kocsihoz
azonnal állást keres. Cím az Aradi Köz-
löny kiadóhivatalában. 250

LAKÁS.

LAKÁS KIADÓ, 5 szobás magánház,
parkirozott udvarral Str. Barltin 26. sz.
— Tudakozódni kasszentmiklósi postahi-
vatal. 5896

VOLT Erzsébet-ucca 14. sz. a. 1 szobás
konyhas lakás kiadó. 5899

CENTRUMBAN lakást keresek 3 szoba,
fürdőszoba, konyha és mellékhelyiségek-
kel. Ajánlatok Zrinyi-ucca 6. sz. alá, biz-
tosító intézetbe. 5799

KÉT nagyszobás lakás kiadó, Str. Cuza
Voda (Halász) 52. 5911

A főtéren

két udvari szobából álló, mű-
helynek, szalonnak
vagy irodának alkai-
mas helyiség azonnali
KIADÓ.

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1857

VÉTEL ÉS ELADÁS.

EGY jókarban levő Pfaff balkaros gép,
felszerelés készítéshez, eladó. Cím, volt
Csokonai-ucca 7. 5923

VITRINEK, szönyegek, női és férfi bun-
dák, antik könyvszekrény, komódok,
gyönyörű nézőra és girandok, antik
órák, borsított és filé munkák, velencei
és aranyozott csonol tükrök, utazó bő-
rönd, antik fésülő tükör, antik ágyak,
éleli szekrények, szekrény, asztalok,
székek, vázák, díszágyak, zongorák,
hegedők, csillók, szalonok, hálók, ebéd-
lők, szamovárok, festmények, kreden-
cek, kasszák stb. eladók. Salgóné bizo-
mányi üzlete Str. Horia 1. (Széchenyi)
(Neuman palota.) 1000

KEZMUNKA, sztorok, ágytakaró, 150
cm. átmérőjű Matyó terítő eladó. Cím az
Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5926

MACULATURA PAPIR 5 kgr-os csoma-
gokban kapható az Aradi Közlöny kiadó-
hivatalában. 500

MEGBÍZÓIM részére keresek antik por-
cellánkat, poharakat, különböző butoro-
kat, antik szalonokat, órákat, díszár-
gyakat, vitrineket, stb. Kiváncra házhoz
is megyek. Salgóné bizományi üzlet, Str.
Horia 1. (Széchenyi-ut.) Neuman-palota.
1000

Használt, de jó állapotban levő
drótsodronykötelek
eladók. 5914
BANCA ROMÁNEASCA. ARAD.

ZONGORÁK!

Kereszthúros pianók 45 ezer lej-
től 75-ig. Legjobb bécsi minőség. Hasz-
nált jó zongorák 20 ezer lejtől 30-ig.

MELISNÉL

Arad, P. Avram Iancu 21. zongoraterem.

Vezek, cserélek, köleszőzők, eladók
egy évi részletre is: kerékpárt, mo-
torbiciklit, vrrógépet, gramofont, le-
mezt és villanygót. Törött üveg és porcel-
lán tárgyak szakszerű ragasztása, külön ragasztó
is kapható „MOTONICA”
volt Asztalos Sándor-ucca 12. 5082

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉGEK Str. Eminescu 3.
számu átjáróban hozzátartozó 3-4 mel-
lékhelyiséggel esetleg nagy pincével. —
Udvari üzlethelyiségek, irodák, ugá-
ott. — Üzlethelyiség az Atilla-téren hoz-
zártartozó lakással. — Egy szoba kony-
has lakás ugyanott. — Nagy raktárhe-
lyiségek és üzletek Str. Murásl (Ná-
dor-uccában) kiadók. Bővebbet Strada
Eminescu 5. szám alatt. 5924

Butorok részletre

kedvező fizetési feltételek mellett, készpénz árban.

GARAI, Arad, Plata Avram Iancu Címre ügyelni!
(Szabadság-tér) 10. szám.

MUZZAY JÓZSEF

ARAD,
színházszal
szemben

Férfi öltöny tiszta gyapjú L. 1750
Férfi öltöny divatszínben... „ 2450
Sötétkék és fekete öltöny la. „ 2750
Őszi és téli felöltő... „ 1950
Uster-Double la. „ 2450
Fekete téli kabát szörme sál gallér „ 2650
Divat szabóság! 4818

Őszi és téli árjegyzéke:

Iskola öltöny előírás szerint L. 1600
Börkabát la. minden színben „ 3900
Fregoli raglán... „ 2000
Gummi kabát „ 800
Trench-coats la. „ 2500
Angol posztó raktár!

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak!
Távíratcím: „HUNGARIOTEL”.

Villany világítás,

telefon, villany-esengő és villámhárító
berendezések szerelését és javítását vállalja

Gáspár Arpád

Szerelési anyag
és izzólámpa raktár.
Aránylattel díjmen-
tesen szolgál!

5494

műszerész

ARAD, Strada Horia 2.
TELEFON 315.

INGATLAN.

ELADÓ egy szép ház Str. Cosbuc 28.
(Wesselényi.) 5919

Németságon

főuton, szemben a vasutállomással, ma-
gasföldszintes adómentes új magánház,
3 szobás lakással, 450 négyszögöl telek-
kel. — miután közszéghen fátelap nin-
csen, erre a célra kiválóan alkalmas.
ARON ALUL 200.000 LEIÉRT ELADÓ.

Bővebbet: KISS LAJOS „URANUL”-
irodájában, Városházával szemben. 5927

BÁNÁTI MECHANIKAI

PAMUTSZÖVŐDE

elvállalja különböző
sima vagy mintás pa-
mut és műselyemárak

bér szövését

elsőrangú kivitelben.

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5904

Makulatura,

tiszta lappeldányok
csomagolásra,
5 kgr.-os kö-
tegekben

kaphatók az Aradi Köz-
löny kiadóhivatalában.

Ha Curtici-ra

utazik, vagy autókirándulást tesz erre
a közeli határállomásra, keresse fel:

Jovitu Jenő vasúti
vendéglős

éttermét,

ahol jól, olcsón és iz-
letesen étkezhet. 4918

KITÜNO FAJBOROK!

Legolcsóbb lej-, pengő- és dollár-kölcsönöket

házakra és földekre azonnali folyósítatol
Haász Albert Irodája Arad,
Strada Eminescu 12. sz. (Deák Ferenc-ut.)

Fogászat.

Foghúzás (érzéstelenítéssel) ... L. 40
Fem fogak (Randolf) drb. ... L. 100
Arany koronák drb. ... L. 350-400
Fehér fogak kautschukra drb. ... L. 50
Videókiekne. fogmunkákat 24 óra alatt eszközölteinek

Frida D'Moudjalled

vizsgázott fogászno 5205
Arad, Str. Mărășești 11. (Kossuth-ucca.)

INGYEN küldöm

szólóoltvány és gyümölcsfa

árjegyzékemet, mely az egész ország-
ban a legolcsóbb árakat és minden szó-
lóbirtokosra nézve megfizethetetlen ta-
nácsokat tartalmaz. A saját érdekében
ne vegyen addig oltványt vagy bármi-
lyen fajta vesszőt míg át nem olvassa
szólészeti útmutatómat. Cím:

J. Szűcs

szólótelep Diosig, jud. Bihor. 5650

Hirdessen a 43 éve

Aradi Közlönyben

Kiterjedt ismerettséggel bíró
agilis, perfekt könyvelő,
szakmába vágó képviselő átvételére
kevés készpénz tőkével kereste ik
Ajánlatok „Szervezőképes” jeligére
Negedüs Hirlapirodába
Oradea körétnék. 5902

Eladó

új egylovas STRÁFKOCSI, 15-
mázsa teherbírással továbbá jó-
karban levő HOMOKFUTÓ, bőr-
ülésekkel. Ugyanott ASZTALOS
tanulók- ellátással feivételnek.

PALADICS asztalos, Strada Filipesu 14.
(Flórián-ucca.)

Birsalmát

ajánl eladásra 5911

Hamp József Ghloroo